

LA MAISON BLANCHE

PALAIS
du
président
des
ETATS-UNIS



FAÇADE NORD — Le Maison Blanche est entourée de jardins fleuris, de vastes pelouses et de fontaines mélodieuses, le tout complétant la sobre élégance et la richesse de l'édifice. Les arbres sont d'essences multiples; plusieurs sont "célèbres" — tel un magnifique magnolia planté par le président Andrew Jackson.

DEPUIS L'AVENEMENT DU PRÉSIDENT KENNEDY en la Maison Blanche, cet édifice, célèbre depuis cent cinquante ans, semble avoir été doté d'un attrait et d'un lustre nouveaux. Ce fait est sans doute dû en partie, aux ingénieuses et artistiques innovations, dans le décor d'intérieur, apportées par l'épouse du président, Madame Jacqueline-Bouvier Kennedy.

Tout récemment Madame Kennedy, par le truchement de la télévision, invitait le public à visiter la Maison Blanche. On a pu alors se rendre compte des merveilleux changements que subit l'intérieur de cette remarquable maison. En éliminant des surcharges dans la décoration ainsi que des objets d'un goût douteux et insolite pour y faire réintégrer des meubles de période authentiques, la Maison Blanche devient un véritable miroir de la personnalité de ses locataires successifs tout en respectant l'affection légitime du peuple pour la chose historique et les "antiquités".

Cette restauration est déjà très connue ayant été le sujet d'une vaste publicité. Nous nous contenterons donc d'esquisser la genèse de cette unique résidence.

x x x

La pierre angulaire de la première Maison Blanche fut posée en octobre 1792, par le

"La Maison du Président" ou "Le Palais du Président."

Le tout premier locataire fut le président John Adams qui en prit possession en novembre 1800. La maison était alors en chantier et Madame Adams se servait de la "East Room" en guise de séchoir pour le blanchissage hebdomadaire !

dernière il ne restait que des murs fumants. Mais dès l'année suivante les travaux de reconstruction commencèrent pour se terminer au printemps de 1816 alors que le nouveau président Monroe s'y logea.

Le portique sud fut ajouté en 1824, et en 1829 on compléta le portique nord. L'eau

tion Franklin D. Roosevelt que furent construits la piscine, la salle de cinéma et le gymnase.

C'est l'ingénu et irrépressible président Truman qui fit subir à la maison ses plus importantes réparations. L'édifice était devenu véritablement croulant avec ses murs chancelants et ses planchers ployants. On évacua la maison. Tout l'ameublement fut remis. Aujourd'hui l'édifice est d'une solidité à braver les siècles; il est entièrement climatisé. On y compte 132 pièces, vingt salles de bain et cinq ascenseurs !

Le rez-de-chaussée comprend le vaste Vestibule aux colonnes de marbre le séparant du Corridor. Le parquet de marbre est incrusté d'un sceau illustrant les treize premiers Etats du pays. Un mur du corridor est composé d'une immense glace allant du parquet au plafond, le plancher étant recouvert d'un tapis rouge-feu.

Voici la "East Room" — la plus vaste salle de la mai-

(Suite à la page 2)

par R. Dion-Levesque

président George Washington, sur un emplacement choisi par lui dans les plans de la ville tels que tracés par le major Pierre l'Enfant. L'architecte de la bâtisse fut James Hoban qui s'inspira, dit-on, du château du duc de Leinster à Dublin, en Irlande.

En cours de construction, les murs de l'édifice, composés de pierre de grès provenant des carrières d'Aquia Creek, en Virginie, furent peints en blanc, ce qui donna son nom à la bâtisse. Mais pour longtemps la maison fut désignée sous les noms de

Durant l'administration de Thomas Jefferson, les terrasses est et ouest furent construites. Ce fut Dolly Madison, épouse du président James Madison, qui la première fit de la White House le rendez-vous de l'élite et la scène de brillantes réceptions.

Mais voici qu'en 1814, les troupes anglaises, sous prétexte de représailles contre les Américains qui avaient détruit plusieurs édifices importants au Canada, envahirent la ville de Washington incendiant et le Capitole et la Maison Blanche. De cette

courante fut introduite dans la maison en 1834, et l'éclairage au gaz en 1848. Le premier ascenseur ainsi que l'électricité y furent installés en 1892 sous l'administration du président Benjamin Harrison.

Aucune amélioration importante ne fut faite de là jusqu'en 1902 alors que le président Theodore Roosevelt obtint des membres du Congrès la somme d'un demi million de dollars dans le but de solidifier la charpente de la bâtisse. D'autres améliorations furent faites de 1903 à 1948. C'est sous l'administra-

La maison Blanche

(Suite de la première page)

son. Elle est d'un luxe inouï avec son parquet en chêne massif et ses immenses lustres de cristal. Les boiseries sont peintes en blanc et en or, les riches tentures étant dans les mêmes teintes. Aux murs des portraits; parmi d'autres: ceux de George et Martha Washington. C'est le célèbre portrait de George Washington (œuvre de Gilbert Stuart) que Martha sauva des flammes lors du sacage de Washington par les Anglais en 1814. Dans cette salle ont lieu les grands bals et autres importantes cérémonies.

La "Chambre Verte" dont les murs sont recouverts de soie damassée et les fenêtres ornées de tentures de même tissu, de teinte verte, était jadis la grande salle à manger. Aujourd'hui elle est l'élégante scène des réceptions intimes. Le parquet est recouvert d'un riche tapis provenant des ateliers de la Savonnerie, et portant au centre le sceau du Président des Etats-Unis.

La "Blue Room" se distingue surtout par sa forme elliptique. Les murs sont tapissés de soie damassée de couleur bleue à dessins or. Presque tout le mobilier est peint en blanc, comme le sont les boiseries. Dans cette salle le Président reçoit ses convi-

ves et ses invités lors des grands dîners et des importantes réceptions.

La "Chambre Rouge" est de forme identique à celle de la chambre bleue. Sur la cheminée de marbre on remarque une horloge-à-musique offerte par le Président de France. C'est dans ce décor que Madame Kennedy reçoit ses invités.

La Salle des Banquets peut accommoder confortablement plus de cent convives. Ses boiseries sont en chêne, et leur teinte verte offre un agréable contraste avec les tentures de soie or. Le lustre en argent date de 1902.

Les bureaux d'administration ne sont pas accessibles au visiteur, non plus que les pièces réservées à la famille du président. Au deuxième se trouvent les appartements destinés aux distingués visiteurs, et aux domestiques.

La maison comprend une importante bibliothèque, un gymnase et une salle de concert et de cinéma.

L'imposant édifice est entouré de jardins fleuris, d'ondoyantes pelouses et de fontaines mélodieuses. Les arbres sont d'essences très variées; certains sont "célèbres" tel ce magnifique magnolia planté par le président Andrew Jackson.

R. Dion-Levesque.



La "BLUE ROOM" qui se distingue surtout par sa forme elliptique. Les murs sont tapissés de soie damassée, de couleur bleue et de même tissu que les tentures. Presque tout le mobilier est peint en blanc comme le sont les boiseries. Dans cette salle le président reçoit ses convives et ses invités lors des grands dîners et des importantes réceptions.



FAÇADE SUD — Le portique et sa magnifique colonnade sont le point-de-mire de l'édifice conçu d'après les plans de l'architecte James Hoban. Presque totalement détruite par les troupes anglaises en 1814, la maison fut reconstruite sous la direction du même Hoban en 1824.



EAST ROOM — La plus vaste salle de la maison où ont lieu les grands bals et autres importantes cérémonies. Ici eut lieu le mariage de la fille du président Ulysses Grant; ici encore furent exposés en chapelle ardente les restes mortels des présidents Harrison, Taylor, Harding et Franklin Roosevelt. D'une richesse inouïe, on y remarque le parquet en chêne et les immenses lustres: Les deux portraits aux murs sont ceux de George Washington (par Stuart Gilbert) et de Martha Washington.

Variations autour du twist

REPROBATION DU TWIST

A titre d'information, voici telles que recueillies par le magazine "JE CROIS" (Québec, mars '62), quelques dépêches sur de fortes réactions contre le twist dans le monde.

BEYROUTH — Le "twist" a été interdit à Beyrouth et à Damas, où cette danse a été jugée contraire à la morale. Au Liban, la brigade des mœurs a même saisi dans tous les magasins de disques les enregistrements de musique de "twist". Par contre, au Caire, on annonce un "grand championnat de twist du Moyen-Orient".

ROME — Mgr Attilio Vagagnotti vient d'affirmer dans

la revue catholique "Il Nostro tempo", publiée à Turin, que "le twist est une danse immorale, malsaine et honteuse".

LONDRES — Un médecin britannique, le Dr James Cyriax, a publié une mise en garde contre le fait que "le twist crée une augmentation des cas de disques disloqués dans la colonne vertébrale". D'autre part, M. Bernard Stetson, directeur de l'Institut de danse de Londres, en a banni le twist en déclarant que "cette danse est trop sexuelle et sauvage pour les Anglais".

ST-PAUL, Minnesota — Le Dr Walden Schoenheider, président de l'Association des chiropraticiens du Minnesota, ex-

plique que "le twist est un mouvement très dur pour les os du bassin et les vertèbres lombaires de l'épine dorsale, et particulièrement nocif pour les gens ordinairement sédentaires".

BARRE, Vermont — La direction du "High School Marian" vient d'y interdire le twist en donnant comme raison que "cette danse est malpropre et malhonnête". Par ailleurs, l'autorité religieuse de la paroisse St. Monica, qui dirige l'école catholique de cette ville, a déclaré que le twist n'y sera pas toléré parce que "cette danse est du sexe synthétique transformé en un sport maladif pour le spectateur".

A l'occasion du troisième
centenaire de la mort de

BLAISE PASCAL

On a commencé à célébrer, ces semaines-ci, le tricentenaire de la mort de Blaise Pascal. Les manifestations seront nombreuses en France, notamment à Paris et Clermont-Ferrand, comme aussi un peu partout dans le monde de culture française.

Pour mieux saisir toute l'actualité de Pascal, Pierre de Boisdeffre vient de publier un article consacré à ce sujet. C'est un hommage qui nous paraît des plus appropriés à ce tricentenaire. Nos lecteurs doivent, par ailleurs, savoir quelles exceptionnelles proportions prend, en cette année commémorative 1962, un tel événement. A preuve: une nouvelle édition complète des oeuvres de Pascal, publiée par Jean Mesnard; un album de "Pascal à Port-Royal"; un film qui évoquera le temps et les lieux où le célèbre penseur a vécu; l'émission d'un timbre-poste, la frappe d'une médaille, la tenue d'une exposition à Paris, d'un congrès à Clermont-Ferrand, etc.

Cette "Année de Pascal" méritait qu'on soulignât cette présence toujours vivante de l'homme, de l'écrivain, du savant, du penseur, du grand croyant. Un des génies les plus universels.

J.-P. L.

ACTUALITE DE PASCAL

(Par Pierre de Boisdeffre)

D'écrivain de notre patrimoine qui soit aujourd'hui plus actuel que Pascal, je n'en vois guère. Le scepticisme de Montaigne et de Voltaire, l'optimisme vigoureux de Rabelais ou de Hugo, la morale de Corneille et l'amour selon Racine — tout, chez ces écrivains, si grands soient-ils, nous parle d'un monde qui n'est plus le nôtre. Mais Pascal n'a jamais été si près de notre intelligence et de notre coeur. A l'heure où la torture reparait en Europe, où l'humanité vit sous la menace de la Bombe, de l'Apocalypse et du Néant, il semble qu'il ait écrit pour chacun de nous.

"Qu'on s'imagine un grand nombre d'hommes dans les chaînes, et tous condamnés à mort, dont les uns étant chaque jour égorgés à la vue des autres, ceux qui restent voient leur propre condition dans celle de leurs semblables...": cette vision de la condition humaine est celle de notre demi-siècle; elle inspire nos romans (de La Peste au Dernier des Justes) et nos films (Hiroshima, mon amour est peut-être le plus puissant); et toute la philosophie contemporaine, s'attachant sur "l'absurdité" de notre condition, n'a fait que la développer. Et l'ironie de Valéry sur ce génie mort jeune, qui ne songe plus qu'à coudre des papiers dans la doublure de son manteau nous paraît lourde.

Il nous plaît même qu'il n'ait pas toujours méprisé le monde et qu'il y ait vécu pour accroître son esprit. Pascal nous toucherait moins s'il avait été tout à Dieu dès la première heure; si l'humilité, et non l'orgueil, avait inspiré ses premiers propos; s'il n'avait défilé du regard les grands

hommes de son temps, Descartes, Corneille et même Richelieu; s'il n'avait fait des Jésuites un portrait immortel; s'il n'avait pleuré quand sa soeur Jacqueline se fit religieuse à Port-Royal; s'il n'avait écrit à la reine de Suède que "les génies règnent au-dessus des souverains"; s'il n'avait connu ni le jeu, ni les femmes, ni la comédie sociale et les relations mondaines; s'il n'avait lu Epictète et Montaigne avant de connaître les Pères de l'Eglise; sa dialectique nous paraît moins convaincante si, avant de discourir sur les fins dernières, il n'avait été un maître en algèbre comme en physique. Bref, la conversion de Pascal n'a tant de signification que parce qu'un homme, au génie intact, fut conquis par Dieu — conquis de haute lutte, au cours d'une "nuit de feu".

On connaît la haine — le mot n'est pas trop fort — que l'auteur des *Pensées* ne cessa d'inspirer à Maurras. Le fils spirituel d'Auguste Comte avait bien vu "la mauvaise manœuvre de cet esprit plus passionné que profond", qui avait osé "substituer radicalement à la raison le témoignage". Voilà pourquoi, justement, Pascal reste aujourd'hui notre contemporain, pourquoi nous sentons dans son oeuvre une présence vivante, cette "merveilleuse proximité" dont parle Daniel-Rops. Il témoigne d'une vérité, il ne la déduit pas. Chez lui, point de ces ordres de la pensée, majestueux et superposés, dont la rigueur n'en impose qu'aux pharisiens; point de ces postulats interdits à toute discussion; mais une expérience vécue dans les larmes et dans la joie, mais un pari, jeté à la face de la Création. Chez Pascal comme chez Malraux, les idées n'ont

pas été formées pour être pensées mais vécues.

Des générations de scolastes et d'exégètes, habiles à embrouiller les textes les plus clairs, n'ont pas fini de proliférer, tels des insectes fouisseurs, sur le labyrinthe des *Pensées*. A chaque phrase, les voici qui invoquent Epictète et Montaigne, Milton et Méré, Platon et Spinoza, Hobbes, Giordano Bruno ou Saint-Evremond, et, bien entendu, les stoïciens. Mais peu nous importe de savoir tous les noms des maîtres dont Pascal s'est nourri. L'essentiel, n'est-ce pas qu'il soit devenu Pascal?

De même, que nous importe, après tout, qu'il ait erré dans la question de la Grâce ou dans celle de la Prédestination, ni qu'il ait dépassé son but en pourfendant les jésuites, du temps des *Provinciales*! Sur l'essentiel, il ne s'est pas trompé. Il est rassurant de songer que celui qui nous invite à parier sur la vie sur-naturelle est le même esprit qui a su démontrer l'existence du vide et poser les fondements du calcul infinitésimal.

Il suffit d'ailleurs d'entendre le son de sa voix pour y percevoir une autorité qui est celle du génie — cette même autorité mystérieuse qui se manifeste dans les réponses de Jeanne d'Arc à ses juges, dans les répliques de Shakespeare ou dans les propos de Kafka: chaque fois, le plan de la réponse enveloppe celui de la question et la dépasse. Quant à ses paroles, elles sont étrangement modernes. Si modernes qu'on pourrait parfois les confondre avec celles de tels ou tels de nos contemporains. Même lorsqu'il emprunte le langage de l'adversaire, il fait mouche:

"S'il y a un Dieu, il est infiniment incompréhensible, puis-



Le masque mortuaire de Blaise Pascal, visage de contrastes et d'harmonie où s'unissent l'intelligence et l'intuition, l'action et la contemplation, la sérénité et la souffrance. Le génie est là. — Photo Giraudon. ("Ecclesia", mai '62)

que, n'ayant ni parties ni bornes, il n'a nul rapport avec nous. Nous sommes donc incapables de connaître ni ce qu'il est, ni s'il est".

"Je ne sais qui m'a mis au monde, ni ce que c'est que le monde, ni que moi-même... Tout ce que je connais est que je dois bientôt mourir, mais ce que j'ignore le plus est cette mort même que je ne saurais éviter".

L'instabilité du monde, la fuite des éléments, la fragilité de la vie — l'Absurde — tout cela, Pascal l'avait vécu et décrit, bien avant Sartre et Camus:

"Nous voguons sur un milieu vaste, toujours incertains et flottants, poussés d'un bout vers l'autre. Quelques terme où nous pensions nous attacher et nous affermir... il échappe à nos prises, nous glisse et fuit d'une fuite éternelle".

Avant Francis Ponge et sa fameuse maxime — "L'homme est l'avenir de l'homme" — Pascal avait dit mieux encore: "L'homme passe infiniment l'homme".

On pourrait multiplier ces exemples. Si j'ouvre les premiers livres de Camus, j'y trouve un langage qui n'est pas différent de celui de Pascal:

"Ce monde, tel qu'il est fait, n'est pas supportable. J'ai donc besoin de la lune, ou du bonheur, ou de l'immortalité, de quelque chose qui soit dément peut-être mais qui ne soit pas de ce monde".

Mais Pascal l'avait déjà dit: "Il ne faut pas avoir l'âme fort élevée pour comprendre qu'il n'y a point ici de satisfaction véritable et solide, que tous nos plaisirs ne sont que vanité, que nos maux sont infinis, et qu'enfin la mort... doit infailliblement nous met-

tre dans peu d'années dans l'horrible nécessité d'être éternellement ou anéanti ou malheureux".

Si nous écoutons Simone Weil, la parenté, cette fois, est directe. Il semble que l'immortel "j'ai versé telle goutte de sang pour toi" ait été écrit pour elle et qu'inversement Pascal aurait pu bénir "l'Amour infiniment bon qui m'a fait le don du malheur", et signer cette phrase: "Toutes les fois que je pense à la crucifixion du Christ, je commets le péché d'envie".

Il est inutile de prolonger ce parallèle. Pascal est de notre temps plus encore qu'il n'appartient à son siècle. Il est le véritable ancêtre de la littérature "engagée" — ("Où, mais il faut parler. Cela n'est pas volontaire. Vous êtes embarqué") — engagée non pas dans le monde qui meurt et dans le temps qui passe, mais dans une éternité qui, pour chacun de nous, est déjà commencée.

Quant aux autres, à "ceux qui croient que le bien de l'homme est en la chair, et le mal en ce qui les détourne des plaisirs des sens, qu'ils s'en saoulent et qu'ils y meurent!"

Article reproduit par autorisation de la revue ECCLESIA. Dir.: Daniel-Rops".

Le numéro de mai 1962 de cette revue, dans sa section canadienne, offre aux lecteurs, entre plusieurs articles intéressants, le palpitant écho d'une "RENCONTRE AVEC LE PERE OMER BEAUDOUIN — cinquante-trois années de brousse africaine". Jacques Coulon y retrace la carrière apostolique du doyen des missionnaires canadiens en Afrique. Un reportage à lire et à faire lire.

Votre empire

Grand ménage au grand soleil

Coups...

Pourquoi me suis-je rappelé à l'instant cette confiance d'une jolie jeune femme, que je croyais jusque là avoir un peu de coeur, n'ayant pas tellement de tête? Du talent? Elle en avait à revendre! Trop peut-être pour que ça lui réussisse tout à fait! Avec autant de sincérité que peu de confusion, elle me déclara un jour: "Crois-tu que nos enfants nous en auront fait une carrière! Nous sommes handicapées, toi et moi!"

Ce n'était pas l'heure des grands discours, et je me suis contentée de répondre: "Pauvre enfant, je te plains! En ce qui me concerne, aucun regret! Mari et enfants valent bien pour moi toutes les carrières!"

Il arrivera certes que les deux, foyer et carrière, tirant la couverture chacun de leur côté, je doive livrer certains combats intérieurs dont l'issue est toujours la même. Il arrivera que j'aie le goût humain, heureusement momentané, d'aller vers ce qui est prestigieux, ce que la carrière peut offrir de brillant, ou mieux encore d'intéressant: grâce à Dieu, je me ressaisis généralement assez vite, pour que la maison garde ses droits, que le devoir quotidien soit accompli comme il se doit, que la journaliste fasse son boulot, que les pages féminines sortent en temps!

... de soleil!

Non pas que je prône la routine! Je suis en faveur de l'évolution, de l'amélioration, de l'enrichissement de la personnalité qui découlent d'un rayonnement sain et judicieusement balancé. J'aime bien qu'on me fournisse tout d'un coup l'occasion de foncer pour une belle cause, d'étudier à fond un sujet qui en vaille la peine, pour le discuter ensuite avec un auditoire sympathique. J'aime, après des années de vie, avoir la perspective de sortir des sentiers battus: c'est un stimulant nécessaire quand le quotidien se montre avare de consolations. Mais nul ne devrait se démener et réaliser en dépit de toute sagesse, sans tenir compte de ses limites sur le plan physique, sans redouter le surmenage. Il faut parfois dresser la barrière du "non", devant le "moi" dont on a fait don!

Qui donc sur terre peut se vanter de s'appartenir tout à fait? On peut être indispensable ici et bien remplaçable ailleurs, et ce n'est pas être lâche que d'être sage, et de préférer à l'estime bien discutable de ceux qui passent, la saine approbation et l'affection de ceux qui demeurent.

Le foyer, la famille, un handicap? Plutôt un oasis dont il convient de goûter l'ombre fraîche comme pour se reposer des coups de soleil!

Françoise ROY



La toilette des meubles

Dès la première bouffée de brise estivale, vous allez ressentir cette impression de paresse, de lassitude, qui vous endormira et vous fera murmurer: Bah! je le ferai demain. Si vos meubles d'extérieur ne sont pas prêts, vous n'aurez pas ce qu'il vous faut pour vous étendre dans un endroit ensoleillé et vous laisser aller à la paresse, et vous n'aurez pas non plus le goût de remettre vos meubles en état.

UN PEU DE VAILLANCE!

Done, commencez maintenant. Demandez à votre mari de rassembler les différents meubles et de les placer dans un endroit convenable. Installez-vous avec un seau d'eau chaude, une boîte de lessive de soude concentrée, connue comme carbonate de soude, une éponge et une brosse et donnez un bon frottement à tout, à cause des vêtements légers d'été qui se salissent si facilement.

Ajoutez une tasse de soude à l'eau chaude et employez cette solution pour les parties en bois, en plastique et en fer. Une éponge suffira pour les meubles de style moderne, mais pour ceux comportant des ondulations, des volutes, des endroits creux où peut s'entasser la poussière, il faudra employer une brosse à longues soies raides.

UN COUP DE PINCEAU!

Une fois les meubles nettoyés et secs, ils sont prêts à être rénovés. Si la peinture s'est écaillée par endroits et que la couleur est d'un blanc ou d'un vert traditionnel, les retouches ne présentent aucune difficulté. Si la peinture s'est beaucoup écaillée, il vaut mieux peindre à nouveau toute la surface. Passez tout d'abord un papier sablé fin. Souvent une couche de vernis clair par-dessus la couche fraîche de peinture leur assure une meilleure protection contre les intempéries.

HABILLES DE NEUF!

Ensuite, vient le recouvrement... sièges et dossiers de fauteuil, coussins et matelas. Pour ce faire, on se sert de plus en plus du plastique qui se nettoie facilement avec

une éponge et de la lessive de soude. La grosse toile, un tissu d'extérieur encore très en vogue, présente un plus grand problème d'entretien. Si le tissu qui recouvre les meubles est enlevable, vous pouvez le jeter dans la machine à laver. Adoucissez l'eau en ajoutant trois cuillerées à table de lessive de soude et un peu de savon ou de détergent... et la poussière quittera le tissu plus vite. Si les dossiers et les sièges des chaises ne sont pas enlevables, frottez avec une solution de soude à laver à laquelle vous aurez ajouté un soupçon de détergent ou de savon en poudre. Si le tuyau du jardin est à portée, dirigez

le jet vers l'endroit savonné pour le rincer.

Pour les pièces lourdes et stationnaires, comme la table à dessus de pierres ou la table construite sur un tronc d'arbre, vous aurez besoin d'une brosse à soies raides pour appliquer la soude. Ici, vous aurez à déloger d'épais dépôts de saletés qui se sont accumulés depuis des mois; alors il faudra y aller vivement.

Vous trouverez la soude utile non seulement pour un premier nettoyage de vos meubles d'extérieur, mais aussi pour l'entretien quotidien de dessus des tables dont vous servez régulièrement pour vos repas à l'extérieur.

Prière

DONNEZ-MOI une bonne digestion, Seigneur, et aussi quelque chose à digérer.

Donnez-moi la santé du corps, avec le sens qu'il faut pour la garder au mieux.

Donnez-moi une âme sainte, Seigneur, qui conserve devant sa vue ce qui est bon et pur,

Afin que, voyant le péché, elle ne s'épouvante pas mais qu'elle trouve le moyen de redresser la situation.

Donnez-moi une âme qui ne connaisse pas l'ennui, qui ignore le murmure, le gémissement et le soupire.

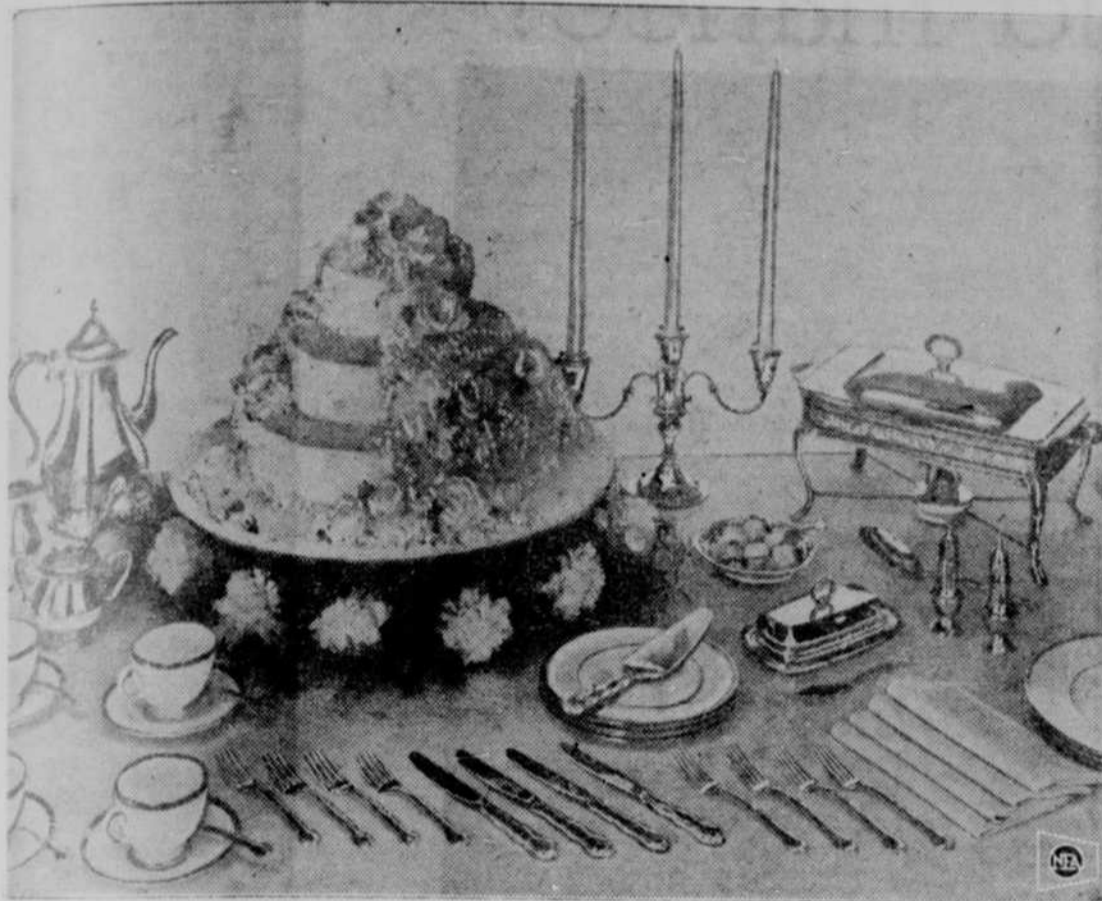
Et ne permettez pas que je me fasse trop de soucis pour cette chose encombrante que j'appelle "moi".

Seigneur, donnez-moi le sens de l'humour.

Donnez-moi la grâce de savoir discerner une plaisanterie.

Pour que je tire quelque bonheur de la vie et que j'en fasse part aux autres.

Saint Thomas MORE



• Le buffet de la mariée se présente en beauté, vêtu de toile et habité de porcelaine, et argenterie, tous articles que la jeune épouse retrouvera dans son jeune intérieur.

Il faut y penser !

Voici un tableau analytique des principaux préparatifs auxquels il faut songer à l'occasion d'un mariage prochain. Nous avons condensé des items qui doivent retenir l'attention de la fiancée, de l'élu de son cœur et des membres de sa famille.

• Contrat de mariage

Doit être fait devant notaire, avant le mariage, non après. Deux régimes: communauté de biens ou séparation de biens. Toutes les conventions sont irrévocables et ne peuvent être modifiées par la suite.

• Extrait de baptême

Pour le fiancé et la fiancée. On l'obtient au presbytère de la paroisse où on a été baptisé. Il ne doit pas dater de plus de trois mois.

• Visite au presbytère

Prendre rendez-vous au téléphone au préalable. S'y rendre au moins un mois à l'avance et apporter tous les documents nécessaires.

• Cérémonie religieuse

Déterminer la date et l'heure. Qui sera le prêtre célébrant ? Informer votre curé s'il s'agit d'un prêtre d'une autre paroisse que la vôtre. Retenir les services des chantres: déterminer leur cachet et le choix des pièces à exécuter. Prévoir l'organisation d'une répétition à l'église, si nécessaire.

• Photographies

Choisir votre photographe. Photographies à la maison, au studio, à la sortie de l'église, lors de la réception.

• Liste des invités et faire-part

Au moins six semaines d'avance, compiler la liste des invités avec les adresses exactes. Adresser les faire-part au moins trois semaines d'avance.

• Réception

Choisir l'endroit. Déterminer le nombre approximatif des invités présents. Commander

menu et breuvages en quantité suffisante.

• Gâteau de noces

Placer votre commande chez le pâtissier. Le charger de la livraison.

• Gerbes de noces

Consultez votre fleuriste le plus tôt possible pour votre gerbe, la décoration florale de l'église et de la salle de réception. Vérifier si la commande a été placée pour les boutonnières du marié, des témoins, des placiers, le bouquet de corsage pour chacune des deux mères, et le vôtre pour votre voyage.

• Remerciements pour cadeaux

Adresser ses remerciements le plus tôt possible après la réception des cadeaux: avant votre mariage, si vous en avez le temps, immédiatement à votre retour de voyage, dans les autres cas.

• Placiers et demoiselles d'honneur

En déterminer le nombre et les inviter au moins deux mois d'avance à assurer leur rôle respectif. Commander leurs fleurs et acheter les cadeaux que votre mari et vous-même leur remettrez le jour de votre mariage.

• Voyage de noces

Faire les réservations voulues pour le transport et le séjour en voyage, ou confier plutôt ce travail à une agence de voyage. Se procurer des malles, si c'est nécessaire.

• Voitures — taxis

Retenir d'avance les voitures dont on aura besoin le jour du mariage.

(La Voix Populaire)

La légende et les gâteaux de noces

Dans presque tous les pays du monde, le gâteau occupe une première place dans les réceptions de mariage. L'histoire et le folklore montrent le mélange de diverses traditions qui a donné la version moderne du gâteau de noces.

Dans la Rome antique, les époux célébraient leur noce par une étrange manifestation appelée "Confarreatio" (manger-ensemble) où ils conviaient leurs invités à célébrer avec eux l'union matrimoniale. Le clou de la fête consistait à rompre un splendide gâteau de noces, savamment décoré, sur la tête de la mariée, en symbole d'abondance pour elle et son mari. Chaque invité emportait ordinairement chez soi un morceau de gâteau pour s'assurer un avenir aussi prospère.

Chez les Anglo-Saxons, il y avait d'énormes paniers de petits biscuits secs salés, aux cérémonies de mariage. Chaque invité emportait un biscuit à la maison, et on distribuait les restes aux pauvres. Cette coutume se transforma avec le temps, de telle sorte que les invités apportèrent par la suite, à la cérémonie, des petites brioches hautement épicées. On les entassait sur une table, et les jeunes mariés s'embrassaient au-dessus du monticule, se gagnant ainsi l'assurance d'une vie prospère.

Un cuisinier français, de passage en Angleterre, remarqua l'instabilité de cette multitude de brioches négligemment entassées. Il conçut alors l'idée de les fixer en une masse solide par une glace sucrée. C'est l'origine, dit-on, de notre gâteau de noces par étages.

En Grèce, la confection du gâteau de noces est tout autant une cérémonie que le mariage lui-même. Le lundi qui précède la noce, la mariée se

réunit avec ses amies pour tamiser le grain dont on fera le gâteau. Elles se réunissent encore le mercredi, cette fois avec d'autres invités, pour pétrir la pâte. La cérémonie est présidée par un garçon portant l'épée, qui symbolise le devoir qu'a l'époux de défendre et protéger sa femme, et par une jeune fille qui laisse tomber un anneau et des pièces de monnaie dans le mélange, pour symboliser le commencement des nouvelles fonctions de l'épouse dans le ménage.

Quand elle est devenue la maîtresse de son nouveau foyer, la mariée norvégienne apporte un gros gâteau de noces, et pendant qu'elle lui sert du vin, chacun de ses invités dépose une pièce de monnaie sur le gâteau. On coupe alors le gâteau et le distribue.

Dans certaines régions d'Espagne où les familles sont nombreuses et l'argent rare, le gâteau de noces sert en quelque sorte de banque au jeune couple. On apporte le gâteau qui a la forme d'une énorme tarte, au moment où la danse commence. A l'aide d'un stiletto, chaque invité doit fendre la tarte et enfoncer une pièce de monnaie. Et ceux qui ont l'honneur de danser avec la mariée sont habituellement les plus généreux. La danse finie, les invités transportent le gâteau dans la nouvelle maison. Les jours suivants, les époux, tout en mangeant le gâteau, recueillent les pièces de monnaie au fur et à mesure qu'ils les trouvent. Lorsque le gâteau est mangé et l'argent compté, on se lance souvent dans une autre fête!

C'est en Chine que les parents du fiancé envoient de petits gâteau de noces à la famille de la jeune fille. Ces

"gâteau de cérémonie" ressemblent assez à de petites tartes au mince meat. Lorsque les parents de la fiancée les reçoivent, ils les distribuent à leur tour à leurs amis en manière d'invitation à la noce.

Robe de mariée et tenue de voyage



• La toute jeune mariée porte ici une robe à jupe soufflée, en organza de soie, que prolonge une traîne amovible. Son

voile bouffant est fixé à un bonnet de camelot en dentelle. Au départ, elle portera un

costume de tricat rouge et tambourin de soie imprimé cachemire.

SUR TOUS LES TONS

Vive la mariée!



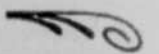
Une robe de tricot galbée, encadrée de lignes contrastantes turquoise, framboise et citron. Alix de Miami la propose en fibre acrylique Creslan.



Une magistrale rose de voile et de satin blanc contrôle le voile de cette radieuse mariée estivale. (Novick).



Pour le séjour à l'hôtel de la plage ou de la montagne, la mariée voyageuse appréciera le confort et l'élégance de cet ensemble accordant pantalon strict et cardigan de tricot. (Cortina).



Un Dacron vapoureux et satiné, de couleur pêche, se drape avec maîtrise en une robe de cortège idéale pour la dame d'honneur. La même matière, blanche toutefois, a servi à confectionner cette robe fuselée dont l'encolure est enrichie de dentelle.

Le tulle, toujours populaire pour le mariage estival, se présente ici incrusté de dentelle, tant sur la guimpe qui habille le décolleté, que sur les manches trois-quarts.



Le coin du cordon bleu

A la maison ou dehors, c'est l'époque des arômes épicés

PAIN EPICE AUX BANANES

- 1 tasse de sucre
- 1/2 tasse shortening ou beurre
- 2 oeufs battus
- 1 tasse ou 3 bananes bien mûres écrasées
- 1/2 tasse de noix hachées
- 1/2 tasse d'eau chaude

- 2 tasses de farine tamisée, tout usage
- 2 c. à thé de poudre à pâte
- 1/2 c. à thé de soda à pâte
- 1/2 c. à thé de cannelle
- 1/2 c. à thé de sel

Battez en crème le shortening ou le beurre et le sucre, mélanger avec les bananes é-

crasées et ajouter les oeufs battus. Tamiser les ingrédients secs ensemble. Ajouter au mélange ci-dessus en alternant avec l'eau chaude. Ajouter les noix. Verser dans un moule à pain doublé de papier métallique et graissé. Faire cuire à four modéré (350° F.) jusqu'à ce qu'un cure-dents en sorte sec, environ 35 à 45 minutes.

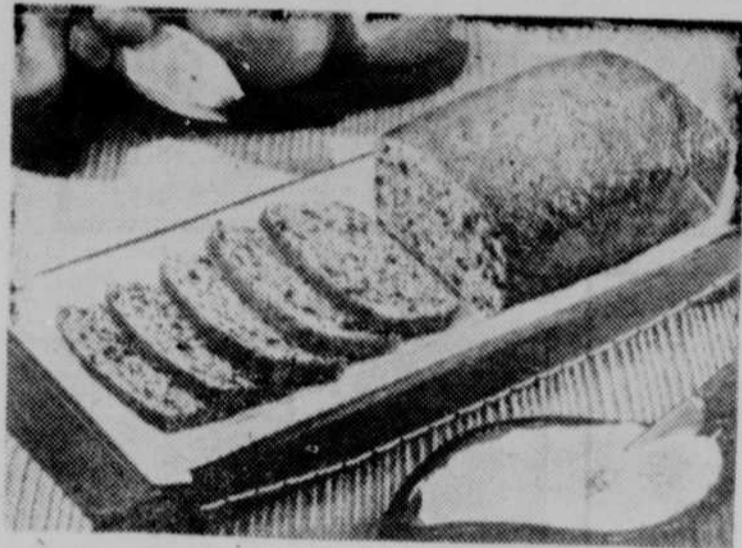
PAIN AUX AMANDES ET CHOCOLAT

- 2 oeufs
- 1 tasse de cassonade
- 2 oz. de chocolat (en carrés) fondu
- 1/2 c. à thé de cannelle
- 1/2 c. à thé de toutes épices
- 1/2 c. à thé de poudre à pâte
- 2-3 tasses de farine tamisée, tout usage
- 2 c. à table de lait
- 1-3 tasse d'amandes hachées
- 1/2 recette de meringue

Battez les oeufs, ajouter le sucre et bien battre ensemble. Ajouter le chocolat fondu. Tamiser ensemble cannelle, toutes épices, poudre à pâte, farine et ajouter au mélange en crème en alternant avec le lait. Ajouter les amandes et remuer jusqu'à ce que bien mélangé. Etendre 1/2" d'épaisseur dans un moule peu profond et faire cuire à four modéré (350° F.) 20 minutes. Lorsque cuit, couper en carrés, recouvrir de meringue et faire brunir légèrement. (Pour la meringue employer 1 blanc d'oeuf, une pincée de sel et 2 c. à table de sucre).

MUFFINS EPICES A LA RHUBARBE

- 1 tasse de farine à pâtisserie tamisée
- 3 1/2 c. à thé de poudre à pâte



- 1/2 c. à thé de sel
- 1/2 c. à thé de gingembre
- 1/2 c. à thé de cannelle
- 1/4 c. à thé de noix muscade
- 1-3 tasse de cassonade, légèrement tassée
- 1 tasse de gruau
- 1 tasse de rhubarbe crue, coupée en dés (1/4 pouce)
- 1 oeuf
- 3/4 tasse de lait
- 1/2 c. à thé de vanille
- 3 c. à table de shortening fondu

Tamiser ensemble farine, poudre à pâte, sel et épices, puis tamiser dans un bol. Verser en remuant la cassonade, le gruau et la rhubarbe. Battre l'oeuf, ajouter lait, vanille et shortening fondu. Faire un creux dans les ingrédients secs et verser tout le liquide à la fois. Mélanger le tout en remuant le moins possible. La pâte doit paraître rugueuse et granuleuse. Verser la pâte à la cuiller dans des moules à muffins graissés jusqu'aux deux-tiers. Faire cuire à four modéré, 325° F. 20 à 30 minutes. Pour 12 muffins.

PAIN DE VIANDE AUX CANNEBERGES

- 1/4 tasse de cassonade
- 1/4 c. à thé de clous de girofle
- 1/2 tasse de sauce de canneberges
- 1 livre de boeuf haché
- 1/2 livre de porc frais haché
- 1/2 livre de jambon fumé haché
- 3/4 tasse de lait
- 3/4 tasse de crackers émiettés
- 2 oeufs

gréable et oublier la mauvaise humeur de ceux qui vous entourent. Soyez aimable pour eux malgré tout, offrez vos services... sans attendre de retour et quand vous aurez montré votre bonne volonté, je crois que l'on vous gâtera à votre tour et ceci sans que vous ayez à crier fort. Je vous souhaite bon courage pour passer ces moments difficiles. Venez me dire dans quelque temps le résultat de vos efforts et si rien ne change, on avisera. Mais il vous faudra être sincère et me dire exactement quelle est votre conduite à vous.

Nous sommes souvent appelés, mon mari et moi, à recevoir des célibataires à notre table. Qui doit être servi le premier: l'invité ou la maîtresse de maison, seule femme de la table? — QUI VEUT BIEN FAIRE

Le plat sera présenté d'abord à l'invité, quel que soit son âge, mais celui-ci refusera certainement de se servir avant la maîtresse de maison, qui alors se servira avant lui sans protester autrement que pour la forme.

Plusieurs correspondantes nous ont demandé de publier le langage des timbres, nous le faisons à leur intention sans mentionner les pseudonymes: LANGAGE DES TIMBRES-POSTES.

"Bonjour, ma chérie (ou mon chéri). — Ce timbre-poste est placé, la tête en bas, à l'angle gauche supérieur de l'enveloppe. "Je vous admire". — Timbre à l'angle gauche supérieur, tête en haut. "Je vous

- 1 1/2 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé de poivre
- 2 c. à table d'oignon séché
- 3 feuilles de laurier

Etendre la cassonade dans le fond du moule graissé et saupoudrer de clous de girofle. Ecraser la sauce de canneberges et étendre sur le sucre. Mélanger les autres ingrédients sauf les feuilles de laurier. Former en pain et placer sur la sauce de canneberges. Placer les feuilles de laurier sur le pain. Faire cuire à four modéré (350° F.) environ 1 heure. Servir chaud ou froid.

CASSEROLE DE RIZ ET CREVETTES

- 1 c. à table d'oignon séché
- 1/8 c. à thé de poudre d'ail (facultatif)
- 1/2 c. à thé de clous de girofle
- 1/2 c. à thé de marjolaine
- 1/2 c. à thé de poudre chill
- Sel et poivre au goût
- 2 boîtes de crevettes de 7 oz.
- 1 boîte de tomates de 20 oz.
- 1 boîte de consommé de boeuf de 10 oz.
- 1 tasse de riz (cuisson rapide).

Bien mélanger ensemble tomates, consommé, épices et assaisonnements dans une casserole graissée. Ajouter les crevettes égouttées et le riz non cuit, bien mélanger, couvrir et faire cuire de 1 heure à 1 1/2 à 350° F. Remuer une ou deux fois durant la cuisson. Donne 8 portions. Une salade de votre choix complètera ce plat.



LE COURRIER de LOUISE

Edifice L'Action Catholique — Chambre 325, Place Jean-Talon — Québec

Quel est le meilleur exercice pour diminuer des hanches et du siège? — De quelle manière doit procéder la mariée pour couper le gâteau de noces? De quelle manière doit-on le distribuer aux invités? Les petits paquetages individuels sont-ils encore à la mode? — Je serai invitée à un mariage à la fin d'août, quelle toilette me conseillez-vous? Le chapeau de paille (crin) noir sera-t-il encore de saison? — JO-SEE.

J'ai publié récemment les exercices propres à faire diminuer les hanches. J'espère que vous les avez vus? La marche est encore le meilleur de tous les exercices, car c'est à demeurer assis que l'on s'épanouit le plus. — Le marié pose généralement sa main droite sur celle de son épouse pour entamer le gâteau de noces à la base. On peut ensuite en confier le dépeçage à une personne de la famille ou à un serviteur qui enlèvera en bloc les étages supérieurs pour les déposer sur un plateau et commencera par morceler la base du gâteau. On place les petits morceaux sur un cabaret ou une assiette et on le passe parmi les invités à l'heure du café. C'est beaucoup plus simple que de faire des paquetages individuels, ce

qui se voit d'ailleurs de moins en moins. — Pour ce mariage, un costume tailleur ou une robe de lainage serait de mise avec un chapeau de feutre ou de plumes, bien qu'à la rigueur, le crin puisse se porter à cette saison, surtout quand le soleil luit!

QUI S'INQUIETE DE LEUR SORT. — Ces observations sont fort difficiles à faire si les parents de ces jeunes filles ne vous ont pas chargée de veiller sur leur conduite ou leur santé et elles n'accepteront pas facilement que vous vous mêliez de leurs affaires. Cependant, au cours d'une conversation amicale, vous pouvez leur demander si ces sorties de tous les soirs ne les fatiguent pas et insinuer délicatement qu'elles devraient se réserver un peu plus d'heures de sommeil. Mais, faites ces réflexions avec beaucoup de réserve et d'amitié, sans avoir l'air de supposer que des fréquentations plus ou moins convenables peuvent résulter de ces sorties.

Pourriez-vous me donner l'adresse de l'Hôtel-Dieu de Montréal qui donne un cours préparatoire à celui de garde-bébés? MANON.

On suit à l'Hôtel-Dieu de Montréal des cours de gardes-

malades et non de gardes-bébés. Ces cours peuvent être suivis à Québec à l'hôpital de la Miséricorde, Chemin Ste-Foy, à Montréal: Hôpital Ste-Justine, 6055 rue St-Denis; Crèche d'Youville, 50705 Chemin Côte de Liesse; Crèche-Hôpital de la Réparation, 3601 rue de la Rousselière, Pointe-aux-Trembles. Je ne pourrais vous dire cependant si vous pouvez y suivre un cours préparatoire de 11ème année. On donne ce cours pour les aspirantes garde-malades à l'hôpital St-Luc, 1058 rue St-Denis, Montréal, ainsi qu'à l'hôpital de Sherbrooke.

JEAN-NOEL. — J'ai connu beaucoup de très jeunes filles, qui comme vous, ont cru à certains moments que leurs parents ne les aimaient plus du tout. Impression fautive. C'est qu'une évolution se fait sentir soudainement chez la jeune fille et que ce brusque changement semble échapper à certains parents qui oublient que l'enfant vieillit, la voudraient encore toute jeune. Si la petite fille délaisse poupées et chiffons pour vouloir s'emparer des chiffons de ses soeurs ou du moins avoir l'équivalent, la mère proteste et s'adapte difficilement à cette nouvelle idée. Les desirs de la toute jeune fille restent à l'état de rêve et cela crée des frottements et des heurts qui blessent et font mal au coeur. Les petites filles sensibles en souffrent beaucoup et d'autres plus fortes n'en sont pas du tout impressionnées. Il faut donc dans votre cas essayer de ne pas vous laisser envahir par trop d'amertume, garder malgré tout un visage serein et a-

Le PRINCE VAILLANT



ROMAN HISTORIQUE DU TEMPS DU ROI ARTHUR
par HAROLD-R. FOSTER



NOTRE HISTOIRE : Le duc sourit en avertissant Vaillant : "Seul Stéphane me barre la route. Il est en visite au château de sa Mère. Vous irez chez lui, en amis, et l'entraînez dans notre embuscade."



"Et pour être certains que vous nous obéirez fidèlement, votre fils sera enchaîné à la table de torture jusqu'à votre retour."



Vaillant échafaude des projets de fuite qu'il abandonne les uns après les autres. Enfin, en désespoir de cause, il murmure à Justin : "Découvre où se trouve Stéphane, et la prochaine fois que tu feras faire l'exercice aux chevaux, va le prévenir."



Justin sort avec les trois chevaux et refait la route par laquelle ils sont venus jusqu'à ce qu'il atteigne le point où Stéphane les a quittés. Il s'engage dans le sentier de chèvres qu'a pris Stéphane à flanc de montagne.



Il faut tout un jour à Vaillant pour découvrir que leur fourbe écuyer a volé les chevaux. Et sa colère semble presque réelle quand il offre une récompense pour sa capture.



Mais le duc est soupçonneux : "L'auriez-vous envoyé prévenir Stéphane?" demande-t-il. "Plutôt pas, grommelle Vaillant, car le fourbe a pris toutes nos montures, notre seul moyen d'évasion."



Vaillant se voit épargner les autres questions par l'arrivée du chambellan, et le message qu'il apporte fait sourire le duc diaboliquement.

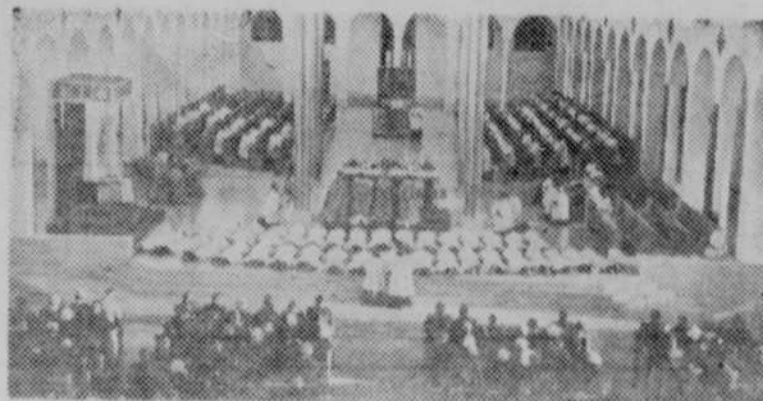
La semaine prochaine : MOMENT DE TERREUR.

La publicité du journal est celle qui rapporte le plus

LA PRÊTRISE

Chaque année, de nombreuses paroisses sont invitées à l'ORDINATION et à la PREMIERE MESSE d'un jeune qu'on a bien connu.

Désormais, dit-on, il dira la messe et confessera.



EST-CE BIEN RÉSUMER TOUTE LA MISSION DU PRÊTRE ?

LA PRETRISE le fait MEDIATEUR entre DIEU et les HOMMES

"MÉDIATEUR"

IL L'EST PAR SON TRIPLE POUVOIR :

ENSEIGNER

Allez, enseignez toutes les Nations. Mt. 28. 19.

Le Christ a chargé le PRÊTRE de bâtir l'Eglise.

L'Eglise est l'assemblée de ceux qui croient à la Parole de Dieu. Héraut qui proclame la Parole de Dieu, telle est la première MISSION du PRÊTRE

GOUVERNER

Pais mes Agneaux . . . Pais mes Brebis. Jn. 21. 15-17

Aux évêques chargés de GOUVERNER le peuple, vous avez associé des hommes d'un ordre et d'une dignité moins élevés . . . (Pontifical)

Guide de ses frères, le Prêtre leur montre l'exemple comme Jésus l'a fait.

SANCTIFIER

"LE PRÊTRE
RENDRA
TOUT HOMME
PARFAIT
DANS
LE CHRIST".

COL. I, 28.



Aussi il consacrerà tous ses efforts à SANCTIFIER les chrétiens: en leur donnant, du berceau à la tombe, les sacrements de vie, en visitant les malades, en prêchant la Parole de Dieu.

Toute la vie du PRÊTRE, toute son action prend sa source dans le triple POUVOIR reçu de l'évêque au matin de l'ordination sacerdotale



STEVE CANYON

par MILTON CANYON

N'essayez pas de m'arrêter, soldat à la manqué

Où est ce colonel arrogant ?

Col. Canyon, cachez-vous, c'est notre amie de la réunion.

Bonne chance.



Comment allez-vous Mlle Rune ?

Ainsi vous avez commencé les travaux en dépit des protestations de ceux qui ont fait le pays ?



Vous voulez apporter la guerre dans ce coin pour la première fois de son histoire . . .



Et risquer de faire insulter les honnêtes femmes par des travailleurs de passage ?



Les payeurs de taxes s'endetteront à payer toutes ces installations qui seront désuètes avant d'être en marche.



Mais ce projet fait de Hodag une cible de choix ce qui fait baisser le prix des terrains.



Monsieur, le rapport demandé.

Oui . . . sergent Owen . . .

Excusez-moi, Mlle Rune

Humm.

1. Son arrière-grand-père a gagné son premier acre de terre à une partie de poker.
 2. Son grand-oncle dirigea une bande de déserteurs et fut tué en combattant dans la rue.
 3. Sa grand-tante fit dérailler le premier train qui arriva à Hodag.
 4. Elle n'a pas payé ses taxes depuis 1958.
 5. Elle devait vendre un terrain à un manufacturier qui voulait se sauver des impôts, mais la base a fait échouer l'affaire.

T/Sgt. L. OWEN



Mlle Rune, maintenant que je vous comprends mieux, voulez-vous dîner avec moi ?

?

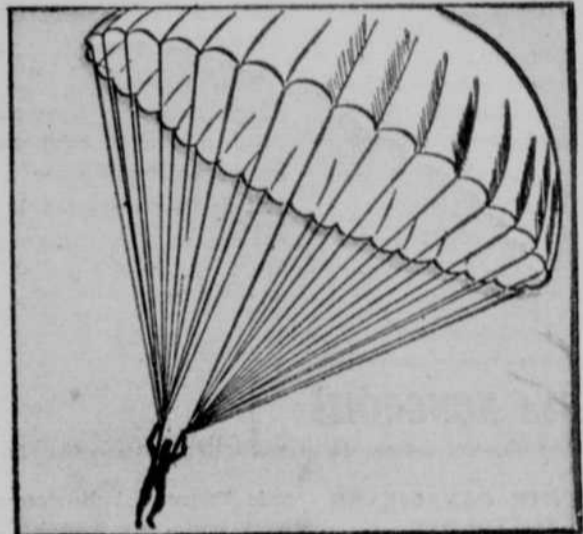
© 1962 by Field Enterprises, Inc. 5-77

Le sportif à la page lit "L'Action Catholique" tous les jours

JEANNOT L'INVINCIBLE par Lyman YOUNG



C'est le bruit d'un avion.



En vous abonnant à "L'Action Catholique", vous serez renseigné sur tout, tous les jours



Miroir de la vie canadienne

Le 11 mai dernier, dans la salle de spectacle de la Compagnie Paquet avait lieu la grande Kermesse Gastronomique de la Fraternité Canadienne.

Pendant quelques heures, grâce au dévouement des membres de la Fraternité et grâce à la collaboration des différents groupes ethniques du Québec, la salle de spectacle de la Cie Paquet est devenue un grand buffet international. Tous ceux qui ont visité la Kermesse ont eu l'occasion de goûter aux différents mets qui ne sont pas ordinairement servis dans les restaurants de la vieille capitale. L'occasion était excel-

lente pour satisfaire les palais les plus exigeants. Les différents costumes folkloriques et l'utilisation d'une multitude de langues contribuaient à

d'un petit groupe de Québécois.

Une atmosphère de gaieté et de compréhension régnait partout dans la salle en dépit de

un dénominateur commun qui nous unit tous.

Ainsi, cette kermesse était plus qu'une occasion de faire un tour du monde gastronomi-

se multiplie partout au Canada et au delà des frontières, partout où il y a des hommes.

Par ce moyen, arriverons-nous peut-être un jour à démolir les liens qui nous divisent et réussirons-nous à découvrir les liens qui nous unissent.

Ce sont là les pensées que m'ont inspiré ma visite à la Kermesse.

Le succès de cette initiative, et le plan culinaire et sur le plan humain, mérite toutes nos félicitations.

Espérons que la Fraternité Canadienne nous fournira l'année prochaine, l'occasion de visiter à nouveau, la Kermesse Gastronomique.

E. V.

La Kermesse gastronomique de la Fraternité Canadienne

créer une atmosphère internationale.

Sans exagération, on peut affirmer que la Kermesse de cette année a remporté un succès éclatant, grâce à l'esprit de dévouement, à la sympathie et à la compréhension

la grande diversité des participants.

Il est bon de constater qu'avec un peu de compréhension et de bonne volonté il est possible de découvrir au delà de la différence des langues, des cultures et des religions,

que dans une salle de spectacle. Elle nous a démontré qu'il est possible de découvrir dans autrui, non pas ce qui divise mais aussi et avant tout, ce qui unit.

Souhaitons (est-ce utopique?) que de tels exemples

Version HONGROISE

A FRATERNITE CANADIENNE ETELKOSTOLOJA

Május 11-én a Compagnie Paquette kulturtermében tartotta meg a Fraternité Canadienne az idei ételkóstoló és ételkiállítását.

A Fraternité tagjainak és a québécois emigráncsoportoknak a közreműködésével a Compa-

gnie Paquette kulturterme néhány órát egy nemzetközi étteremmé változott. A látogatóknak modjukban állt megkóstolni olyan ételeket melyeket a helyi éttermekben nem lehet káppi. Kitűnő alkalom volt a helybeli inyenceknek az ételkóstolásra. A népviseletbe öltözött kiszolgálók ét a sok-

féle nyelv használata a hangulatot tényleg nemzetkosivé tette.

Tulzàs nélkül elmondhatjuk, hogy az idei ételkóstoló nagy sikert aratott hála a Fraternité tagjainak. A hangulatot a vidámság és a kolosonos megértés jellemezte annak ellenére, hogy legalább egy tucat nemzet fiaai voltak képviselve.

Jól esett megfigyelni, hogy a nyelvi és kulturális különbségen túl a látogatók megtalál-

ták azt ami minden embert összeköt.

Ebért volt ez a kiállítás több mint egy ételkóstoló. Ez a kiállítás példát mutatott, hogy kis joakarattal és megértéssel meg lehet találni az embert azokban is akik nem beszélnek a nyelvünket és nem réeszesel a mi kulturánknak.

Kivénjuk hogy az ilyen példáz terjedjenek el nemcsak Kanadában hanem túl a határokon is, mindenütt ahol em-

berek, élnek. Ilymodon találunk egyszer megtaláljuk az egymáshoz vezető utat.

A kiállítás ezért volt sikeres, nemcsak gasztronómiai szempontból hanem a humanitás szempontjából is.

A jó munkáért a Fraternité tagjai minden elismerést megérdemelnek és reméljük hogy 1963-ban is megrendezik a kiállitást.

E. V.

Version PORTUGAISE

KERMESSE GASTRONOMICA DA FRATERNIDADE CANADIENSE

A 11 de Mai ultimo, na sala de espetáculo da companhia Paquette teve lugar a grande Kermesse Gastronomica da Fraternidade Canadiense.

Durante algumas horas graças a dedicação dos mem-

brós da Fraternidade e graças a colaboração dos diferentes grupos étnicos de Québec, a sala de espetáculo da comp. Paquette tornou-se num grande bufete internacional.

Todos os que visitaram a Kermesse tiveram o prazer de saborear os diferentes pratos que ordinariamente não se servem nos restaurantes da velha capital. A ocasião foi ex-

celente para satisfazer os palazação os mais exigentes. Os diferentes costumes folkloricas e a utilização de uma quantidade de diferentes dialectos contribuíram a crear uma atmosfera internacional.

Sem exageração alguma, podemos afirmar que a Kermesse este ano teve um exito brilhante, graças a dedicação simphatia e compreensão do grupo Québécoense. Uma atmosfera alegre e compreensiva reinava por toda a sala a despeito de uma grande diversidade da parte dos participantes.

Constatando com um pouco de compreensão e de boa vontade, é possível descobrir-se além das diferentes linguas, culturas e religioes, um denominador comum que unia a todos.

Assim a Kermesse foi mais que uma ocasião de fazer uma vola ao mundo Gastronomico, dentro de uma sala de espetáculo. Ela nos mostrou o que é possível de descobrir de outrem, não só o que divist mas também e antes de tudo o que nos une.

Desejamos que de tais empregos se multipliquem por todo o Canada e para la das fronteiras por toda a parte aonde existem homens.

Eis as inspirações que tirei da minha visita a Kermesse. O successo desta iniciativa sobre o plano culinario e humano, merece todas as felicitações.

Esperando que a Fraternidade Canadiense nos fornecera no proximo ano a ocasião de visitar a novo a Kermesse Gastronomica.

E. V.

Version ALLEMANDE

Fraternité Canadienne.

Am vergangenen 11 Mai fand im Vorführungssaal der Compagnie Paquet der grosse Jahrmarkt der Kochkunst des Co. Paquet zu einem grossen Fraternité Canadienne statt.

Dank der Aufopferung der Mitglieder der Fraternité Canadienne und dank der Mitarbeit der verschiedenen Volksgruppen von Quebec war fuer einige Stunden der Saal der Co. Paquet zu einem grossen internationale Buffet gewor-

den. Alle die, die diese Kermesse besucht haben, hatten Gelegenheit von den verschiedenen Speisen und Gerichten zu kosten, die fuer gewoehnlich nicht in den Restaurants und Gatsstaetten der 'alten Hauptstadt' angeboten werden. Dieses war ein ausgezeichnete Anlass dem anspruchvollsten Gaumen genuege zu tun. Die Bierschiedensten Volkstrachten und der Gebrauch einer Vielheit von Sprachen trugen dazu bei eine internationale Atmosphäre zu schaffen.

Ohne Uebertreibung kann man sagen, dass die diesjährige Kirmes ein grosser Erfolg war und dies dank dem Geist, der Anteilnahme und dem Verstaendnis einer kleinen Gruppe von Quebecern. Es herrschte ueberall im Saale trotz der Mannigfaltigkeit der Teilnehmer eine Atmosphäre von Froehlichkeit und gegenseitigem Verstaehen. Schoen ist es festzustellen, dass es moeglich ist mit ein wenig Verstaendnis und gutem Willen etwas Gemeinsames aufzudecken, das uns verbindet jenseits der Verschiedenheit der Sprachen, Kulturen und Religionen.

So war dieser Jahrmarkt mehr als eine Gelegenheit in

diesem Saale eine Umschau der Kochkunst anderer Laender zu halten. Sie hat uns auch gezeigt, dass wir bei unserem Naechsten-auch wenn er aus einem anderen Lande kommt — nicht nur das zu sehen, was uns scheidet, sondern auch das, was uns mit ihm verbindet.

Wir wollen wuenschen ist es eine Utopie? —, dass sich solche beispielhafte Gelegenheiten in ganz Kanada wiederholen und auch ueber die Grenzen hinaus, ueberall dorthin wo es Menschen gibt. — Auf diese Weise koennen wir es vielleicht einmal erreichen bestehende Schranken nieder zu reissen, die uns trennen, und es mag uns ge-

lingen Gemeinsames zu finden, was uns verbindet.

Das sind einige Gedanken, die mir der Besuch dieser Kirmes der Kochkunst eingegeben hat.

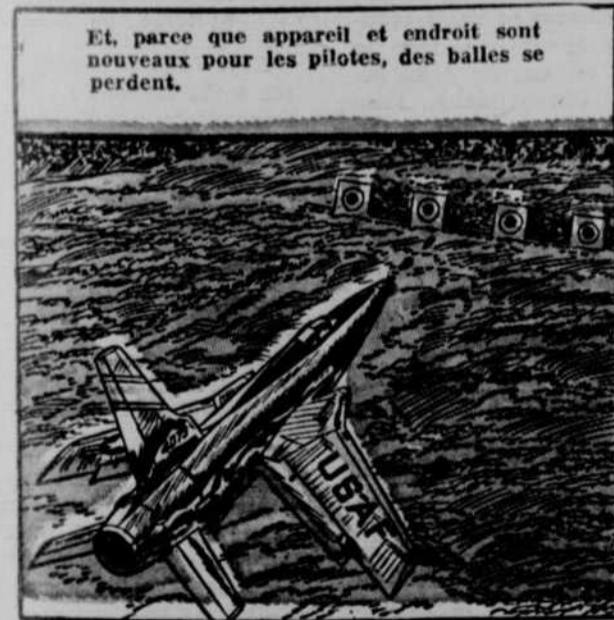
Der Erfolg dieser Veranstaltung auf dem Gebiet der Kochkunst, darueber hinaus aber auch auf dem Gebiet der menschlichen Seite verdient unser aller bester Glueckwunsch.

Hoffen wir, dass die Fraternité Canadienne auch im naechsten Jahr uns Gelegenheit geben moege diesen Jahrmarkt der Kochkunst besuchen zu koennen.

E. V.



Delphi et les chasseurs de sorcières approchent au moment où un appareil de l'escadrille de Terry survole le champ de tir.



Quelques secondes de
REFLEXION :

Ne pas tout accepter, mais tout comprendre; ne pas tout approuver, mais tout pardonner; ne pas tout adopter, mais chercher en tout la parcelle de vérité qui s'y trouve renfermée.
Elisabeth LESEUR



(No 1382)

Chronique des Jeunes NATURALISTES

DIRECTEUR: Louis-Philippe AUDET, D.P. — 8, P. 54, Station B, Montréal 2, P. Q.

La maison des fleurs

Je suis allé ce dimanche au Jardin botanique, rue Sherbrooke, à Montréal: c'est une visite, vous savez, à ne pas manquer. Oh! il faisait un temps magnifique, l'un de ces très belles journées que nous avons connues en avril, journée tout éclatante de soleil, de chaleur agressive, de promesses infinies. Les bourgeons gorgés de sève s'apprétaient à s'ouvrir leurs fleurs ou à dérouler leurs feuilles et les gazons préparaient discrètement la grande poussée du vert.

Ce n'est pas à l'extérieur cependant que je me suis attardé car le printemps n'y avait pas encore suffisamment marqué son emprise: j'y ai plutôt passé quelques heures dans cette MAISON DES FLEURS (les serres) qui nous offre les dernières réussites de la saison, les audaces d'avril, sans parler des serres tropicales et subtropicales. Lorsque vous viendrez à Montréal, ne manquez pas, de grâce, une visite au Jardin botanique: c'est une merveille dont il faut féliciter les directeurs de cette institution comme aussi la ville de Montréal de qui elle relève.

Je ne veux pas ici vous faire la description de toutes ces fleurs qui vous assaillent, qui vous tombent dans les bras, qui vous enveloppent de leur parfum dès votre entrée dans la serre principale: Lis de Pâques, Mufliers de toutes couleurs, Azalées et Rhododendrons, Primevères, Tulipes, Jacinthes, Pieds-de-Veau, Giroflées, etc. Et que dire de l'armée des Quatre-Saisons, aux teintes capricieuses, qui s'embusquent de chaque côté de la porte d'entrée? Je souhaite que votre visite se fasse assez tôt pour que vous puissiez admirer tout à votre aise ces quelques fleurs exotiques ou du moins fort capricieuses qui s'appellent la Stréltzie de la Reine dont la fleur ressemble à un Oiseau du Paradis, ce que d'ailleurs le nom anglais marque sans équivoque puisqu'il appelle "Bird of Paradise Flower" cette plante de l'Afrique du Sud; et cette autre que les hommes de science ont baptisée Clivie, et la Calciolaire mignonne qui ressemble à une Pantoufle, et la Némésée d'Afrique et le Jasmin de Chine...

Il faudrait être poète et jongleur du verbe pour dire ici toute la magnificence de ces fleurs à qui la Nature a taillé des robes de toutes les couleurs et de toutes les formes; avec une fécondité toujours renouvelée et jamais épuisée, elle habille chacune avec un amour particulier, une grâce propre qui a horreur des répétitions, elle la pare de dentelle, de satin et de velours et elle crée autour de chacune la source intarissable d'un parfum discret ou capiteux. Devant chacune de ces fleurs, on voudrait s'arrêter longuement pour percevoir davantage le secret de leur beauté: les artistes qui s'appliquent à en peindre le charme ou à en reproduire toute la grâce savent mieux encore tout ce qu'il y a de mystère dans cette fleur ténue et gracieuse...

Cette profusion de richesse et de beauté nous apporte une leçon: avec les beaux jours qui nous sont arrivés, la Nature va multiplier sous nos pas, à profusion, les fleurs de toutes sortes, fleurs des champs et des prés, fleurs des bois et des savanes, fleurs des arbres et des arbustes; resterons-nous insensible devant un tel déploiement de beauté et de splendeur? Quand donc nous déciderons-nous vraiment à mieux connaître la Nature? Quand donc l'aimerons-nous de toute notre âme parce qu'elle est l'oeuvre de Celui qui a disposé toutes choses avec nombre, poids et mesure? Quand donc cesserons-nous d'être des vandales qui brisent tout, qui massacrent tout sur leur passage? Quand donc apprendrons-nous, pour de bon, à nos enfants, à respecter et à conserver comme la prunelle de leurs yeux toutes ces richesses que la Providence a multipliées sur nos pas?

Allons à la Maison des Fleurs, rendre une leçon d'amour et de bonté...

Dr Louis-Philippe AUDET, m.s.r.e.



(Office provincial du film)

Les joies incomparables du mois de juin

LA QUATRE-SAISONS des fleuristes

Dans la région de Montréal, la quatre-saisons des fleuristes ne survit à l'hiver, en pleine terre, que dans les endroits spécialement bien protégés. On ne peut donc généralement recommander de planter dans le jardin, sitôt le danger de gel passé, au printemps, une quatre-saisons dont on aurait reçu cadeau à Pâques.

Aux alentours de New-York, ou légèrement plus au nord, cette pratique est absolument sans danger. Mais à Montréal, les personnes qui veulent prendre un tel risque doivent planter leur quatre-saisons près de la maison, dans un endroit protégé contre le vent. On l'aura préalablement taillée en rabattant toutes les tiges à seulement deux bourgeons. A l'automne, on recouvre la plante de feuilles ou d'aiguilles de pin, ou bien on la place sous une petite tante de jute.

Quand une quatre-saisons, reçue à Pâques, doit être gardée dans son récipient, on la taille de la façon ci-haut décrite, aussitôt que les fleurs sont fanées, et on la rempote. Un bon mélange de terre est le suivant: 4 parties de terre fraîche de jardin, 2 parties de tourbe de mousse et 1 partie de sable. On ajoute une cuillerée à thé de farine d'os et 1 cuillerée à thé rase de fumier desséché de mouton par pot de 5 à 6 pouces. Vers la fin de mai, on transporte la plante dans le jardin, à l'ombre partielle, on enfonce le pot dans la terre et on l'arrose abondamment. Lorsqu'en pleine croissance et durant les périodes de sécheresse, la quatre-saison peut nécessiter deux arrosages par jour et une addition hebdomadaire d'engrais chimique liquide. On diminuera graduellement l'ar-

rosage à partir de la fin d'août ou du début de septembre.

Vers la fin de septembre ou le début d'octobre, une fois que la plante aura perdu la plus grande partie de son feuillage, on l'entrera et on l'entreposera dans la cave, à une température de 40 à 45°F. Pendant cette période, on n'arrose que modérément, c'est-à-dire juste assez pour empêcher le dessèchement excessif des racines.

Au début de janvier, on transporte la quatre-saisons dans une fenêtre ensoleillée à une température de 55 à 60°F. On l'arrose abondamment et on la bassine fréquemment. Au rétablissement de la croissance, on ajoute une fois la semaine, un engrais chimique composé, dissout dans l'eau à raison de 1 cuillerée à thé rase par gallon (pas plus). Si la plante se développe bien, elle refleurira au début du printemps, mais pas nécessairement à Pâques et probablement, pas aussi abondamment que l'année précédente, celle de sa réception.

La plante pourrait aussi être gardée, durant tout l'hiver, dans un entrepôt où elle serait arrosée régulièrement, mais modérément. On devrait alors la repoter, au printemps, mais en oubliant la taille. Quand tout danger de gel sera passé, on la placera dehors où elle fleurira à la fin du printemps ou au début de l'été. On pourra continuer, durant de nombreuses années, ce traitement d'entreposage pour l'hiver et de floraison à l'extérieur au cours de la première partie de l'été. La taille et le repotage prennent place immédiatement après la floraison. Quiconque ne voit dans ce traitement qu'une source d'ennui devrait considé-

rer la quatre-saisons de Pâques comme un simple bouquet de fleurs à mettre au rancart dès qu'il est fané.

(Quelques bons conseils du Jardin botanique de Montréal).

Boîte aux questions

1) DES PHLOX MALADES
Je vous envoie des Phlox malades: quelle est cette maladie et quel remède employer? Dois-je les couper?

Mme A. Lamontagne,
St-Nérée, de Bellechasse

Rép. Voici la réponse préparée à l'intention de cette correspondante par M. David Leblond, chef de Phytologie au ministère provincial de l'Agriculture:

Le spécimen de rameau de Phlox, que vous avez adressé au Dr Louis-Philippe Audet, est atteint de la maladie du Blanc, causée par un champignon microscopique du nom de *Erysiphe cichoracearum*.

La première chose à faire pour combattre cette maladie à l'automne est de couper les plants au niveau du sol et de les brûler, ainsi que tout rebut, car il suffit d'une seule feuille malade laissée sur place pour propager la maladie l'année suivante.

Au printemps, surveiller la croissance et, dès l'apparition des premiers signes de blanc, poudrer au soufre sublimé, ou pulvériser au soufre mouillable, à raison de 4 cuillerées à soupe par gallon d'eau. Continuer la surveillance au cours de l'été pour répéter le traitement au besoin.

FEMMES DE KABYLIE

La semaine dernière, j'ai exposé la situation de la femme kabyle dans le milieu traditionnel. Même s'ils sont en quelque sorte retranchés dans leurs montagnes, au sud d'Alger, les Kabyles ne peuvent échapper à l'influence moderne. Il est tout à fait normal qu'à la suite des hommes, la jeune Kabyle ait un désir ardent de promotion.

Cette évolution ne va pas sans heurt et danger. Aussi, préfère-t-on ne pas brûler les étapes, de manière à assurer une évolution progressive et adaptée aux besoins du pays. Qui ne souscritait à ce point de vue qu'exprimait dans une conférence, un Kabyle cultivé:

"Cette évolution doit être adaptée aux idées conservatrices du milieu. L'adoption par le milieu kabyle d'un autre genre de vie et d'idées nouvelles ne peut se faire que progressivement.

"Une évolution brutale, aveugle, guidée et inspirée par des principes généraux, faisant abstraction d'un ensemble de manières de penser, de réagir et de juger, édifierait au contraire une société désorientée et révolutionnaire.

"Par le fait même de vouloir réaliser en quelques années ce que d'autres peuples ont acquis par des siècles d'expérience et de travail, par le fait de vouloir se passer de certains guides, l'évolution exposerait la société kabyle à de graves dangers, redoutés des kabyles eux-mêmes.

"Ces dangers se traduisent dans la perte de la personnalité sous son expression kabyle: le "nif", la perte de la réserve féminine et des vertus familiales."

Telles étaient les idées qui gagnaient peu à peu du terrain lorsque débuta la "rébellion" algérienne, en 1954.

Vers la promotion féminine

Parmi les jeunes filles qui, dans certains milieux moins fermés, et même désireux d'évolution, ont pu poursuivre leur formation intellectuelle,

ménagère et morale, dans les écoles, il s'en est trouvé un bon nombre qu'il faut classer, sans hésitation, parmi l'élite. Quoi de plus réconfortant que de retrouver dans la Kabylie d'aujourd'hui des ménages monogames où la femme est vraiment la compagne de son mari, l'éducatrice de ses enfants! Pour la plupart de celles qui sont restées à la montagne, l'évolution matérielle est encore à ses débuts, le niveau de la vie reste identique à celui de l'entourage. Mais ces femmes ont su mettre le meilleur d'elles-mêmes au service de leurs proches. Cette ouverture d'esprit, jointe à une vie morale irréprochable, leur a acquis une influence remarquable. Ce résultat est attribué à la bonne formation reçue dans leur enfance et leur adolescence et invite à poursuivre l'effort commencé.

Par ailleurs, la "rébellion" devait de son côté avoir une autre répercussion sur la mentalité de la femme kabyle. Des milliers d'hommes s'étant trouvés hors de leurs foyers, les femmes et les filles ont été contraintes à une foule de démarches personnelles, de formalités administratives, impensables jusque-là. Ces femmes ont pu écouter les nouvelles à la radio, se plonger dans la vie extérieure, et souvent elles ont dû s'ingénier pour gagner leur vie et celle de leur famille. Les conséquences ne peuvent encore être pleinement appréciées, faute de recul, mais il semble toutefois qu'après avoir fait l'expérience de ses possibilités, goûté la joie des découvertes par elle-même, touché du doigt



Paysage kabyle : un cèdre dans les montagnes du Djurdjura. (Photo Ofalac)

la nécessité de l'instruction dans de nombreux domaines, la femme ne puisse revenir en arrière. L'élan est donné; le désir d'évolution gagne du terrain; il pénètre dans les coins les plus reculés de la montagne. Désormais, il ne suffit plus, pour se marier, d'être jolie et bonne ménagère: la première condition requise est l'instruction.

Un grand désir d'instruction

On veut donc instruire les filles, mais il n'y a pas de place pour tout le monde dans les écoles. Les Soeurs Blanches tiennent une dizaine d'établissements, cependant elles se voient dans la pénible nécessité de refuser fréquemment de nouvelles élèves. Il y a bien aussi quelques écoles laïques, mais tout cela est tellement insuffisant! . . . Plusieurs familles n'hésitent pas à envoyer leurs filles dans les pensionnats, les lycées de la ville, pour y poursuivre des études ménagères, sociales et mêmes secondaires. Chose absolument inconcevable, il y a seulement une quinzaine d'années. Une école d'infirmières, récemment ouverte dans l'un de nos hôpitaux en plein coeur de la Kabylie, voit affluer des étudiantes de plus en plus nombreuses. Ces jeunes filles auxquelles on s'efforce de donner une solide formation professionnelle, font preuve d'intelligence, d'initiative, de dévouement. Les charges qui leur sont confiées graduellement prouvent qu'elles sont capables d'assumer des responsabilités sur le terrain éducatif, social, professionnel.

Toutes sont désireuses de s'instruire, de se cultiver, de manière à se libérer de la contrainte du milieu il est vrai, mais aussi dans le but d'aider leur pays qu'elles aiment à se développer, à monter. Aussi, puis-je assurer que nombreuses sont les jeunes kabyles qui seraient prêtes à signer ce que leurs soeurs algériennes écrivaient récemment:

"Nous, jeunes Algériennes d'aujourd'hui, nous voulons participer sur tous les plans

de la vie à l'évolution de l'Afrique du Nord. Nous sommes résolues à user toutes nos forces pour recréer dans nos foyers une ambiance morale plus juste, plus saine, pour régénérer le code familial, pour transformer la vie intime de notre société. . . "

Malgré les incompréhensions

Toutes n'ont cependant pas le bonheur de réaliser l'idéal qu'elles se sont fixés. Que de souffrances cachées derrière les portes et les fenêtres closes, où des adolescentes avides de progrès et d'instruction, se heurtent dans certains milieux à l'incompréhension ou à l'opposition d'une société réfractaire à toute émancipation. . . Que de confidences reçues qui dénotent d'un véritable désarroi devant cette situation sans issue prévisible. . .

"Nous nous trouvons devant un problème crucial, poignant,

témoignent de jeunes musulmanes d'Afrique du Nord. Nous sommes mal vues de tous les milieux, même au sein de notre famille, où nous devrions trouver un réconfort. Au contraire, nous y faisons figure de révoltées, de renégates. Et pourtant, nos aspirations sont légitimes. . . "

Dans une Afrique en voie de transition nécessairement douloureuse, le rôle de la Soeur Missionnaire est avant tout celui de l'accueil, de l'amitié désintéressée, prévenant et compréhensive, consacrant à cette tâche tout ce que le Seigneur a mis en elle de coeur, d'intelligence, de puissance d'action, pour préparer et guider cette montée des Africains vers une vie meilleure et vers la Vie tout court. . .

Soeur Marie des Martyrs,
Soeur Blanche,
(Jeanne Dussault,
de St-Lambert).



Une Soeur Blanche initiée de jeunes Kabyles à l'art culinaire.

Moi, l'herbe misérable

Je suis venu vous voir mon Dieu
Moi l'herbe misérable
Laissez-moi croire encore à la vertu du vent
Je suis venu dans la nuit blanche des aveugles
Je suis venu dans la nuit rose de mon coeur
Laissez-moi croire encore à la vertu des mots

Car je n'ai que des mots pour gravir la lumière
Des mots pour partager l'amour avec mes frères
Je suis venu vous affirmer
Je découvre aujourd'hui ce qu'un arbre sait bien
Ce qu'un caillou sait bien
Ce qu'enfant je savais

Je vous proclame au-dessus des colères des villes
La solution est orpheline
Qui n'est pas la Solution divine
Je vous proclame au-dessus des phrases révoltées
Où le Verbe est absent qui dit

Il faut aimer

Je vous aime étonné d'avoir à recevoir
Et si peu à vous offrir
Je suis venu vous voir mon Dieu
Moi l'herbe misérable.

Malek Haddad,
poète algérien.

(Extrait de "Ecoute et je t'appelle", Editions Maspéro.)

LA LUNE

se désintégrera

Aimeriez-vous être la première personne à poser le pied sur la Lune? C'est là une possibilité qui n'est pas tellement inconcevable parce qu'il y a maintenant coopération internationale dans le domaine de l'exploration de l'espace et du lancement des satellites artificiels.

Le premier qui atteindra la Lune, quel que soit son pays d'origine, saura d'avance à quoi s'attendre parce qu'on possède déjà de nombreux renseignements sur la Lune, qui est l'astre le plus proche du nôtre dans l'espace.

On a fait des cartes plus précises de certaines parties de la Lune — bien que celle-ci se trouve éloignée de nous de 360.000 à 375.000 kms — que de certaines régions du globe terrestre.

Toutefois, nos connaissances de la Lune demeureront naturellement élémentaires jusqu'à ce que des êtres humains puissent l'atteindre et l'explorer, exploit qui n'est pas aussi lointain que certains l'imaginent. Il est bien possible que les voyages dans la Lune deviendront courants dans la vie de jeunes d'aujourd'hui. A propos, que savez-vous de la Lune?

Nous ne voyons qu'une façade de la Lune parce que tandis qu'elle accomplit sa révolution autour de la Terre elle tourne lentement sur elle-même, nous présentant toujours la même face. Il est certain qu'il n'y a pas d'êtres humains sur la Lune, soit de "notre" côté, soit de l'autre, qui a été photographié pour la première fois par une fusée spatiale en 1959.

Des êtres tels que nous ne pourraient vivre sur la Lune parce que sa surface ne comporte ni air ni eau.

La Lune est un monde mort. Un jour sur la Lune correspond à environ 15 de nos jours et de nos nuits, et la nuit y est de longueur égale.

Pendant la journée, parce qu'elle n'a pas d'atmosphère,

la Lune reçoit directement les rayons du Soleil; aussi la chaleur y est-elle intense et le soir (du côté de la Lune opposé au Soleil) le froid est si vif que nous ne pouvons nous en faire une idée.

La masse de la Lune (ou la quantité de matière qu'elle contient) étant beaucoup plus faible que celle de la Terre, sa force d'attraction est considérablement moindre. Cela revient à dire que sur la Lune vous pèseriez le 6ème de votre poids.

La Lune se désintégrera-t-elle? Les astronomes pensent que oui.

Ils savent que bien que l'apparence de la voûte soit demeurée la même pendant des milliers d'années, la Lune s'éloigne graduellement de la Terre.

Un de ces jours, tout ce que nous verrons de la Lune ne sera qu'un disque minuscule dans le ciel.

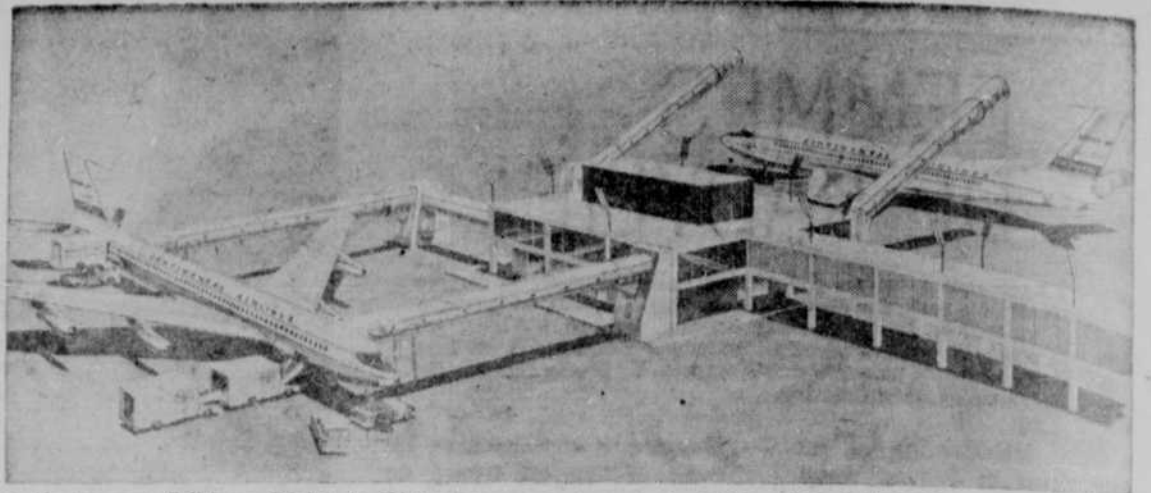
Et on a dit également qu'au bout de millions d'années, elle commencera à revenir, mais s'approchera de si près de la Terre que la force d'attraction de cette dernière la désintégrera.

La Lune sera alors réduite en un vaste nombre de minuscules particules qui formeront autour de la Terre un anneau continu. On pense que les trois anneaux qui entourent actuellement Saturne ont été créés d'une manière analogue, par la poussière et les débris des anciennes "lunes" de Saturne.

La lumière de la pleine Lune n'a que le 618.000ème de l'intensité de celle du Soleil.

L'altitude de la plus haute montagne de la Lune est de 9.000 mètres. Elle excède donc celle de l'Everest. La profondeur du plus grand cratère de la Lune est de 8.700 kms.

Si la Lune est un astre "mort" elle a du mouvement — elle se déplace sur son orbite, à une vitesse de 3.660 kms à l'heure.



A l'aéroport D'Hare Field de Chicago, on a imaginé et bientôt réalisé de nouvelles facilités pour l'embarquement ou le débarquement des passagers des avions-jets. Longues de 80 pieds, d'un diamètre de 8 1/2 pieds, ces passerelles d'aluminium peuvent s'élever à un angle de 35 degrés. (NEA)

Le meuble canadien

par Robert Bastien

(Extrait de Technique pour tous)

Il y a deux ou trois siècles les villages du Québec commençaient à s'épanouir lentement sur les rives du Saint-Laurent, dans les vallées fertiles de la Beauce et partout là où la terre nourrissait son homme.

L'Eglise était le cœur de ces modestes agglomérations et ces temples, meublés parfois luxueusement, renfermaient et abritaient encore aujourd'hui des meubles qui sont de véritables joyaux: banes, confessionnaux, chaires, etc., oeuvres des ébénistes de l'époque.

En plein bois, à l'aide d'instruments souvent primitifs, ces artisans façonnaient avec amour le mobilier de Dieu. L'ouvrage du Seigneur terminé, souventes fois il offraient leurs services aux habitants et pour le gîte et le couvert, fabriquaient armoires, tables, chaises, lits indispensables aux nombreuses familles d'alors.

Les années ont passé, la machine a remplacé la main; le métal chromée a détrôné le pin, le noyer; la cuvette, le plastique ont succédé à la tapisserie garnissant fauteuils et autres sièges. On a relégué dans les greniers les vieux bancs polis par les générations; les pesantes et monumentales armoires ont échoué dans les soupentes et servent au rangement des objets les plus hétéroclites; des commodes galbées, ornées de ferrures façonnées à la main occupent un coin de l'écurie ou de l'étable et les trousseaux de nos arrières grands-mères fleurant bon la lavande, que renfermaient les tiroirs, ont été remplacés par les instruments utilisés pour l'étréillage des animaux.

L'amour du passé

Il y a à peine quelques années, des amoureux du passé ont entrepris la tâche ardue de remettre au soleil ces trésors artistiques aussi odieusement traités et oubliés de tous. Parmi ces mordus du beau, on en compte quelques dizaines, il en est un, un Néo-Canadien, Roger Burger, établi au Canada depuis dix ans. Ce collectionneur averti et son épouse traversèrent un jour la grande mare emportant avec eux le mobilier qui fut déjà avant d'être leur, ce-

lui de leurs parents et de leurs grands-parents.

Curieux par nature, Roger Burger fureta de ci, de là et au cours de ses pérégrinations dominicales dans nos campagnes remarqua certains meubles dans les fermes ou dans les dépendances de celles-ci. Pour une chanson il en fit l'acquisition. Peu à peu il se trouva en possession d'une importante collection d'armoires, de chaises, de tables et autres. Un beau jour, faute de place où caser cet encombrant mobilier, il se trouva dans l'obligation de chercher un plus vaste logement. Guidé par son flair, il jeta son dévolu sur un vieux domaine en pierres des champs, sis à Ste - Scholastique: l'ancienne maison seigneuriale de Belle Rivière. Il l'acheta. Au grand ébahissement des habitants de l'endroit, on fit sauter les portes d'aluminium, les châssis modernes des fenêtres, les faux plafonds, on décoiffa la cheminée et en quelques mois, on reconstruisit fidèlement la vieille maison violée par le modernisme. Les poutres massives de la salle de séjour mises à jour, l'âtre immense restauré, les fenêtres à la française serties de petites vitres carrées réinstallées, les portes ouvragées remises en place redonnèrent à cette demeure plus que deux fois centenaire, son aspect primitif. Le cadre était prêt. Roger Burger amena le mobilier acquis pièce par pièce, durant des jours, des semaines, des mois il s'acharna à désinfecter, réparer, décaper, sabler, poncer, cirer des meubles qui avaient subi les pires outrages. Les pièces de son nouveau logis se garnirent petit à petit et un jour, il ne sut plus où caser les nombreuses armoires et tables dont il disposait encore. Il fallait se débarrasser de cet excédent. Il en parla. Des amateurs se présentèrent, achetèrent, revinrent, envoyèrent leurs amis. Le stock s'épuisa. Roger Burger se réapprovisionna, restaura ses nouvelles acquisitions. Ainsi naquit d'une simple passion, un nouveau métier: restaurateur - antiquaire.

Roger Burger et son épouse, sa collaboratrice la plus précieuse, dit-il, ont réalisé dans ce coin de la banlieue de Montréal un véritable mu-

sée du meuble canadien et cela en moins de quatre ans. Des centaines de pièces sauvées miraculeusement de la perte totale ont été restaurées par leurs soins et font maintenant l'orgueil et la beauté de maintes maisons bourgeoises.

Au vingt-troisième étage d'un gratte-ciel

Dans un cadre d'acier et de verre, en plein ciel montréalais, au 23e étage de l'immeuble de "La Prévoyance", un mobilier authentiquement canadien garnit une des salles d'assemblées. Il apporte une âme à cette pièce d'architecture "atomique". Le passé rencontre l'avenir, c'est bien ainsi.

Un Placement

Il existe une bourse de la peinture, des objets d'art. Il en est de même pour le meuble ancien. Contrairement au meuble moderne qui se déprécie à l'usage, l'ancien acquiert une plus-value au fil des ans. Il y a donc là matière à placement avantageux. C'est évidemment un point de vue purement commercial. Il est un autre motif, infiniment plus noble, qui doit nous inciter à acheter du meuble canadien ancien: celui de conserver un héritage légué par nos ancêtres qui apportaient avec eux en émigrant en terre canadienne un peu du génie de la "douce France".

Nous ne pouvons nous permettre de perdre ces richesses.

Un cri d'alarme

Le vieux mobilier canadien connaît maintenant justice et sa vogue croît sans cesse. Une ombre au tableau cependant; ombre menaçante. Depuis plusieurs décades, nos voisins du sud opèrent chez nous de véritables razzias. C'est par wagons entiers que nos vieilles choses franchissent la frontière pour enrichir les foyers américains. Il est grand temps que fin soit mise à cette hémorragie car déjà les sources se tarissent et avant peu les "ramasseurs" qui parcourent la province du nord au sud, d'est en ouest reviendront bredouilles. Un pays qui perd son patrimoine artistique s'appauvrit. Il faut absolument conserver chez nous ces trop rares témoins de notre histoire. C'est un devoir pour les autorités responsables d'y veiller.



Ce radar de type portatif, probablement le plus petit et le moins lourd (10 livres), est en mesure de détecter des mouvements éloignés de plus d'un mille. L'armée des Etats-Unis en a fait l'expérimentation avec succès. (NEA photo)

Chronique d'ASTRONOMIE

Adresser la correspondance au secrétaire
Paul-H. NADEAU, 229 ouest, rue St-Cyrille, QUEBEC 6

Le Ciel de juin

La carte que nous reproduisons, ce mois-ci, représente le ciel tel qu'on l'aperçoit sous nos latitudes, le 1er juin à 10 h 30, ou le 15, à 9 h 30, heure d'été. La section du haut est l'aspect du côté nord. On remarque, en effet, la Poïaire tout près du centre. La section du bas nous montre le ciel, lorsqu'on fait face au point sud de l'horizon. A vrai dire, le 15 juin, à l'heure mentionnée, soit une demi-heure après le coucher du soleil, nous n'apercevons que les étoiles les plus brillantes: Arcturus et l'Epi, qui trônent au sud; Régulus, baignée dans les lueurs du couchant, au sud-ouest; Antares, qui monte lentement au sud-est; et enfin Véga et Altair, qui sont déjà à une bonne altitude du côté de l'est. On peut également reconnaître assez bien Capella et les Gémeaux (Castor et Pollux), longeant l'horizon nord-ouest, dans les lueurs crépusculaires, lentes à disparaître à cette époque de l'année, sous nos latitudes.

On pourrait mentionner que ces cartes représentent le ciel et qu'il serait à 8 h 30, le 30 juin, mais le soleil en a encore pour une bonne demi-heure à briller au-dessus de l'horizon, à cette date et à cette heure de la soirée.

Un astre brillant, visible au début de la soirée dans le crépuscule, n'apparaît pas sur notre carte. C'est la planète Vénus. A peu près en ligne avec Castor et Pollux (en ligne également avec Capella), elle vient de quitter les Gémeaux et entre dans la constellation du Cancer. Nous pourrions la situer sur notre carte, face au nord, à peu près à égale distance entre Pollux et Bêta du Cancer, le 15 juin. Si l'on jette un coup d'œil sur l'Almanach - Graphique, on constate que Vénus se couche à 10 h 15, à la même date. Il y a donc concordance entre notre carte et le graphique.

La planète Mercure n'est pas visible en juin; elle est en conjonction avec le Soleil au début du mois.

Mars a entrepris son voyage de retour qui le mènera dans les parages de la Terre au début de l'année prochaine. Pour le moment, il est dans la constellation du Bélier et se lève deux heures avant le Soleil.

Jupiter est beaucoup plus à l'ouest, directement au sud d'Alpha et de Bêta du Carré de Pégase, c'est-à-dire dans le Verseau. Il se lève passé minuit, heure d'été.

Saturne n'a pas bougé beaucoup depuis l'an dernier; il

se trouve encore dans le Capricorne et paraît à l'horizon sud-est, au moment où le crépuscule se termine, vers minuit.

Quelques phénomènes intéressants

Vers le 9 juin, l'équation du temps est nulle. Nos quadrans solaires donnent l'heure locale sans correction, pour passer à l'heure normale (l'heure de nos montres), il suffit donc de retrancher la correction de longitude, 15 minutes pour Québec, 6 minutes pour Montréal, etc. A un endroit situé sur le méridien central du fuseau horaire, comme Papineauville ou Montbello, dans la province de Québec, il n'y a pas de correction du tout: l'heure donnée par le cadran solaire est l'heure normale, le 9 juin.

Le jour le plus long est le jeudi 21 juin, mais c'est le 27 que le Soleil se couche le plus tard. Comme compensation, c'est le mercredi 14 juin qu'il se lève le plus tôt. Tout cela parce que le midi de nos montres n'est pas exactement au milieu de la journée, mais se déplace constamment au cours de l'année (Equation du Temps).

Il y aura quelques occultations intéressantes au cours du mois, par exemple, celle de Dzêta du Sagittaire (magnitude 3, 6) le 19 juin, vers 10 h 30 du soir. Ceux qui désirent obtenir avec précision l'heure prévue pour leur localité peuvent communiquer avec nous.

A l'Observatoire

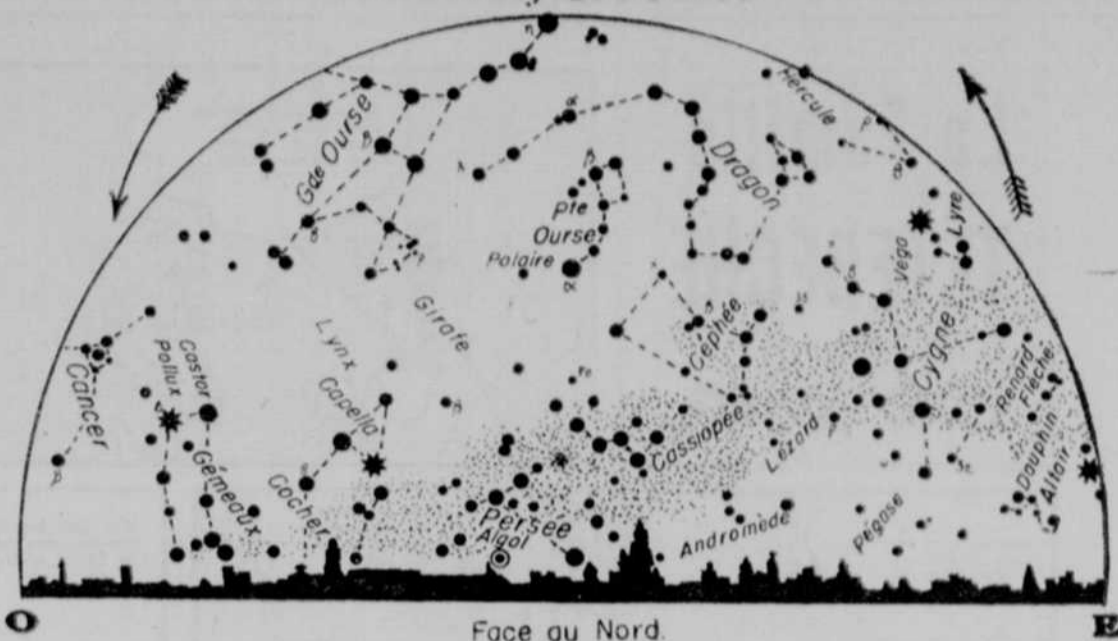
Pour répondre à la demande générale, nous ferons les choses plus en grand que d'habitude, au cours de l'été qui vient, à l'observatoire de la tour Martello. Nous aurons d'abord une grande soirée populaire dans la semaine du 10 juin — le premier soir propice de la semaine — afin de profiter du premier quartier de la Lune, plus facile à observer au télescope. L'expérience sera répétée au cours de l'été, si ce premier essai réussit.

Tout au cours de l'été, le public sera admis aussi bien le jour que le soir. Le film L'UNIVERS sera montré en représentation continue, grâce au concours de l'Office du Film de la province. Il y aura un stand où diverses de nos publications seront mises en vente. L'entrée sera libre, mais nos visiteurs seront invités à verser une contribution pour l'observatoire, en guise d'appréciation.

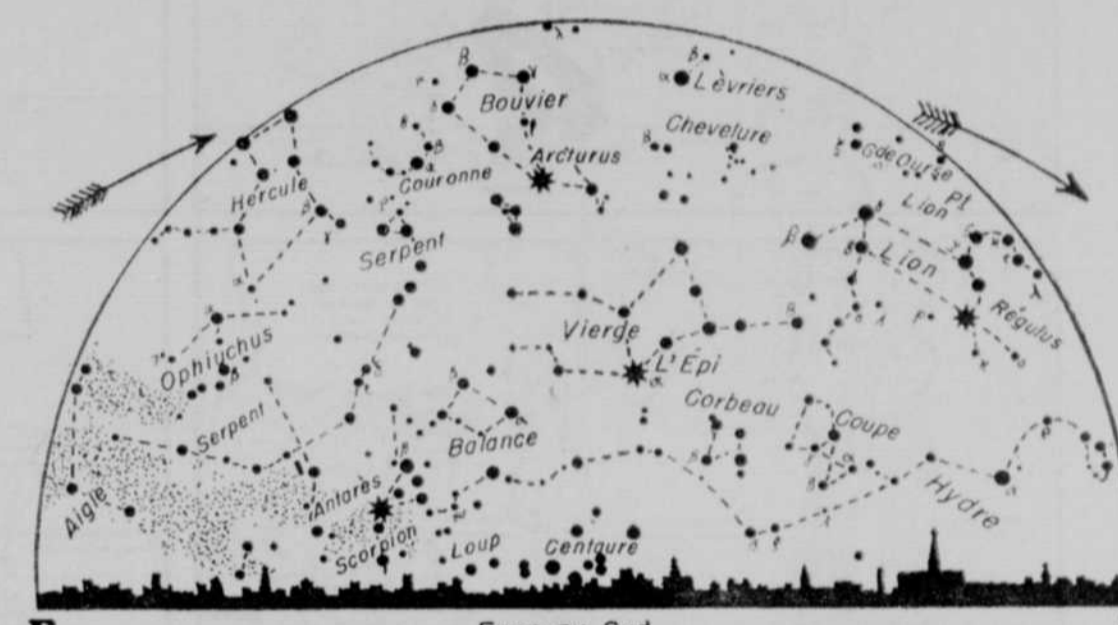
Le directeur de l'observatoire de Québec,
Paul-H. Nadeau.

Le Ciel de juin

Le 1^{er} à 9 h 30, Le 15 à 8 h 30



Face au Nord.



Face au Sud.

La SPEOLOGIE

La spéléologie, ou science des cavernes, est une branche tard venue du savoir humain, beaucoup plus variée et passionnante qu'on ne le croit généralement, car il y dans les entrailles de la terre de quoi étonner et émouvoir l'être le plus fruste, de quoi faire rêver le poète et le philosophe, et matière à intriguer et à confondre le savant.

Enumérer les branches de la science qui peuvent être étudiées sous terre équivaldrait à entamer une nomenclature copieuse et difficilement respectueuse des sciences naturelles. Tout ce que l'on peut dire, c'est que la France est un pays privilégié au point de vue spéléologique. Elle est riche en outre en cavités pittoresques aménagées pour les curieux, les touristes qui par

milliers chaque année visitent ces cavernes. Quant aux spéléologues ils sont actuellement légion.

La spéléologie, née en France vers 1888 avec Martel et une douzaine de ses émules que l'on ne prenait guère au sérieux, connaît maintenant une grande vogue, un essor prodigieux.

Il n'est plus dans notre pays une province, un département, une ville qui ne compte une section de la Société Spéologique de France, un groupe d'amateurs de cavernes ou des équipes d'Eclaireurs et de Scouts spéléologues.

Toute une jeunesse avide de sensations neuves et fortes, attirée par le mystère des cavernes le goût du risque et de l'aventure, l'attrait d'études variées et passionnantes, se

voue aux recherches souterraines et explore ce domaine nouveau, riche de promesses et de révélations sensationnelles d'où la science n'est pas exclue, car la spéléologie est un sport au service de la science, de multiples sciences...

Norbert Casteret.

("Lisez et Choisissez", Paris, janv. '62.

Le Supplément de L'ACTION CATHOLIQUE

Direction et Administration:
"L'Action Catholique"
3, Place Jean-Talon
Québec - 2

Rédaction:
En collaboration

Coordination générale:
Jean-P. Lemieux

Pages féminines:
Françoise L. Roy

Chroniques:
Louis-Philippe Audet
(chron. des C.J.N.)
Roger Tessier, P.B.
("Avec les PP. Blancs")
James Montagnes
(chron. de philatélie)

Organe de
l'Action Sociale Catholique

Autorisé comme envoi postal
de la deuxième classe,
ministère des Postes, Ottawa

L'ALMANACH GRAPHIQUE

L'Almanach-graphique est un feuillet qui donne pour toute l'année l'heure du lever, ou du coucher des principaux corps célestes, de même qu'une foule de renseignements astronomiques. Il est devenu indispensable à tout amateur d'astronomie. Il est distribué gratuitement à ceux qui en font la demande à l'adresse mentionnée en tête de la chronique.

A l'intention des professeurs, nous avons fait imprimer des reproductions grand-format du graphique. Nous pouvons disposer de quelques exemplaires en ce moment.

P.H.N.

A L'OBSERVATOIRE

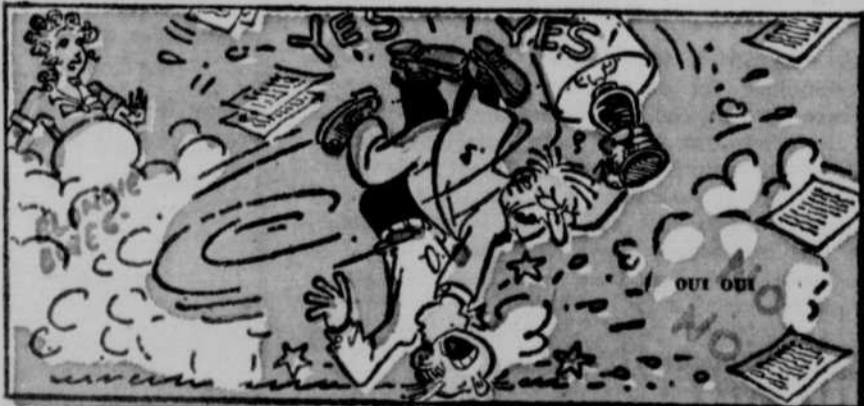
Pour répondre à la demande générale, nous reprendrons dès la fin de juin, les démonstrations populaires à l'observatoire de la tour Martello. Il y aura présentation continue du film L'UNIVERS, durant l'heure des visites populaires, de même que les séances habituelles d'observation au télescope de 16 pouces de l'université Laval. En plus nous présenterons au public le fameux télescope QUESTAR, dont il n'existe que cinq exemplaires au Canada. Nous en reparlerons.

P.H.N.

La Famille TÊTEBECHE

par

CHIC YOUNG



LISEZ chaque jour L'Action Catholique

Israël a émis le 30 avril cinq nouveaux timbres; deux pour marquer le 14ème anniversaire de son indépendance, l'un pour la campagne mondiale contre la malaria, et deux représentant les deux nouveaux bombardiers Vautours acquis par son aviation.

des peintures ou autres souvenirs des temps bibliques découverts dans la contrée. D'autres représentaient en couleurs les fleurs et les fruits qui y poussent depuis les temps les plus reculés.

Les hommes de science, auteurs, philanthropes qui ont

Timbres d'ISRAEL

Les collectionneurs de timbres représentant des avions auront pour la première fois des timbres représentant ce type d'appareil. Les timbres les montrent à la fois en formation et en vol solo.



La Papouasie et la Nouvelle-Guinée émettront ce timbre le 9 juillet, portant une carte des mers du Sud.

Depuis 1950 Israël a émis des timbres commémorant son indépendance. Le timbre qui en marquait le neuvième anniversaire fut probablement le plus typique, puisqu'il montrait un avion à jet dont la fumée décrivait un neuf dans l'espace. Les timbres d'Israël sont en vogue depuis les premières émissions en 1948. Les timbres sont colorés, peut-être trop nombreux certaines années, mais rarement trop dispendieux pour le collectionneur moyen qui peut se les procurer à de bonnes conditions dès leur parution. Pour ceux qui ont attendu pour en faire l'acquisition, les prix ont augmenté de façon importante. Ce qui prouve que les timbres d'Israël sont en demande.

Les plus dispendieux des timbres d'Israël sont ceux de la première émission qui, il y a quelques années, atteignirent jusqu'à \$250, qu'on peut maintenant se procurer pour \$200.

La plupart des timbres d'Israël ont illustré soit des événements contemporains soit des événements bibliques. Plusieurs timbres représentaient

joué un rôle dans la renaissance d'Israël ont eu leur timbre. Les écoles et les immigrants ont fait le sujet d'émissions spéciales. Certains timbres furent aussi à sujets religieux. Les communications modernes ont été représentées sur les timbres d'Israël pour sa marine marchande en 1958, pour son système de télécommunications postales en 1959, pour sa ligne d'aviation nationale la même année. Chaque année, à l'occasion du Nouvel An Juif, vers septembre ou octobre, des timbres spéciaux marquent la naissance d'une nouvelle année.

Les séries courantes de timbres en Israël représentent les signes du zodiaque, ce qui en fait l'un des rares pays à les reproduire.

Chaque feuille de timbres en Israël porte en bordure la raison de l'émission du timbre.



La Norvège émettra le 1er juin ce timbre pour le 50ème anniversaire de son aviation.

NOUVEAUX TIMBRES

De Belgique, pour le 450ème anniversaire du cartographe Mercator... De Norvège, le 1er juin, pour le 50ème anniversaire de son aviation... De Papouasie et Nouvelle-Guinée, trois timbres à l'occasion de la cinquième Conférence du Sud du Pacifique qui s'ouvrira à Pago Pago le 9 juillet, avec une carte des îles des mers du Sud... Des Etats-U-



Nouveaux timbres des diverses parties du monde (en haut, de gauche à droite) : de l'archipel de Comores dans l'océan Indien représentant des coquillages, de Russie pour commémorer la bataille d'Odessa en 1941, d'Indonésie montrant des danseuses sacrées, et (en bas, de gauche à droite) d'Italie pour marquer la journée du timbre-poste, du Luxembourg à l'occasion des courses à bicyclette 1962, de l'Allemagne de l'Est avec une chauve-souris en plein vol.

COVENTRY

symbole

de

COURAGE

et de

FOI



COVENTRY — La nouvelle cathédrale, qui vient d'être consacrée le 25 mai, remplacera désormais sur le même site l'antique monument religieux détruit par la guerre. On se souvient qu'en 1940, au cours des raids dévastateurs des bombardiers nazis, cette cathédrale gothique ainsi que le centre industriel furent littéralement anéantis. Reconstitué au coût de \$3,500,000 grâce au gouvernement britannique, aux souscriptions publiques et dons généreux offerts de toutes les parties du monde, ce temple très moderne apparaîtra maintenant dans une éblouissante toilette de granit rose. (NEA Photo)

La santé des dents

Q. — Pourquoi ne peut-on pas guérir un abcès sans procéder à l'extraction de la dent ?

R. — Il est possible de traiter et de faire disparaître un abcès dentaire sans enlever la dent, dans des circonstances idéales. Dans la plupart des cas, cependant, elles sont loin d'être idéales. Habituellement, l'état d'une dent abécédée est d'origine très ancienne. Dans les cas chroniques de ce genre l'os autour de l'extrémité de la racine de la dent devient perméable à l'infection. Cela aboutit à la décomposition de l'os et à la formation de kystes.

Dans d'autres cas, la membrane périodontale et le cément autour de l'extrémité de

la dent sont détruits. Dans l'éventualité de ces modifications des tissus, le traitement ordinaire du canal de la racine ne fera pas disparaître l'abcès. L'ablation chirurgicale de la pointe de la racine, ainsi que l'enlèvement total de toutes les parties kystiques de la région affectée sont nécessaires. C'est une délicate et souvent difficile tâche qui, comme nous le disions plus haut, ne peut être réalisée avec succès que seulement dans des circonstances tout à fait idéales.

Q. — Récemment je fis obturer deux de mes molaires supérieures et depuis lors, quand elles viennent en contact avec le chaud ou le froid, elles me font mal. Je sais bien que mon dentiste m'a dit que leur sensibilité était due au fait que les obturations étaient très profondes, qu'elles faisaient pression sur le nerf, mais que dans quelque temps elles ne me causeraient plus aucun mal. Est-ce la vérité, ou aurais-je dû faire enlever ces deux dents ?

R. — Il est vrai que d'importantes obturations métalliques placées dans de profondes cavités se révèlent généralement comme de bons conducteurs du froid et du chaud, et peuvent momentanément causer une douleur aux dents lors de l'absorption d'aliments chauds ou froids. La nature carige habituellement elle-même cet état de choses en quelques semaines par la formation d'une dentine secondaire au-dessus de la pulpe, c'est-à-dire du nerf. Cette nouvelle dentine protège la pulpe contre tout choc thermal. Selon toute probabilité le désagrément dont vous souffrez cessera bientôt et il ne sera pas nécessaire que vous fassiez enlever vos dents. Cependant, si cela ne disparaissait pas à bref délai, votre dentiste enlèvera probablement les obturations, établira une base de ciment dans la cavité et remplacera de nouvelles obturations au-dessus du ciment.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec incorporée, 2293 rue Rachel est, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

LA RUSSIE TSARISTE

25 timbres différents non oblitérés pour aussi peu que 25 cents accompagnés d'une sélection à l'approbation.

EXCELLO STAMP CO., P.O. BOX 218 STATION B, MONTREAL 2 (Qué.)

ROCKETS, BOY SCOUTS U.N. STAMPS Only 10¢



COLLECTION GEANTE de timbres comprenant: Série Boy Scout, "Moon Rockets", Astronautes, Satellites, Nations Unies; Olympiques & Sports — Emissions provenant de plusieurs pays. Plus Dictionnaire des Timbres et Approbations. — Le tout : .10¢

STAMPX — BOX 47 (L.F.) WHITE PLAINS, N.Y., U.S.A.

350 TIMBRES DIFFERENTS

Comprenant: 20 diff.: Pakistan, 10 diff.: Inde Grande Formate. De très jolies séries de fleurs, oiseaux, animaux, sports, etc.

Ceci est un superbe choix de qualité. Entière satisfaction garantie.

Seulement \$0.25

Pour adultes demandant notre approbation.

FARO STAMP CO.

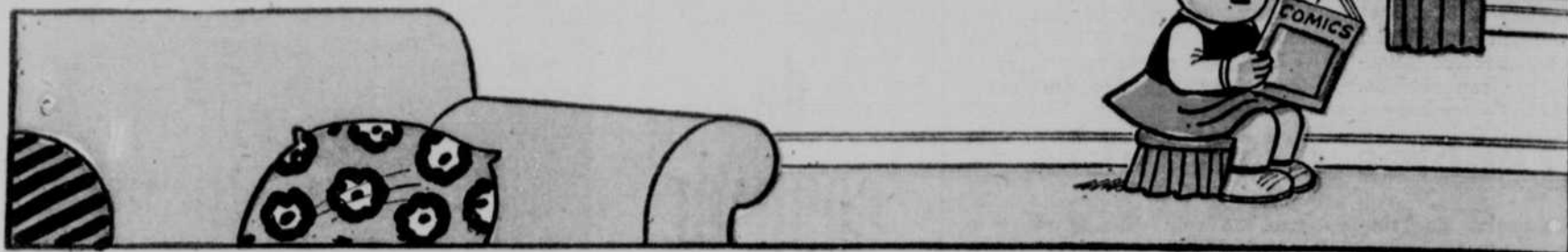
Stoneham, Cte Québec, P.Q. Canada

nis, le 24 juillet à Burlington, Vermont, pour le 50ème anniversaire de la fondation des Guides... D'Allemagne de l'Ouest pour le 2,000ème anniversaire de la fondation de la ville de Mainz, et une série représentant des papillons.

Philomène

par Ernie Bushmiller

J'AIMERAIS VEILLER AUSSI TARD QUE LES GRANDES PERSONNES.



Le journal quotidien est le meilleur médium de publicité